



DHW News

Deutsch-Hellenische Wirtschaftsvereinigung
Ελληνογερμανικός Επιχειρηματικός Σύνδεσμος

NOVEMBER-DEZEMBER 2023
NOEMBΡΙΟΣ-ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 2023

Liebe Mitglieder und Freunde der DHW!

Sie erhalten heute die letzte Ausgabe der DHW-News für das Jahr 2023, also dem 30. Jahr seit der Gründung! Mit diesem Dienst der DHW möchten Präsidium und Bundesvorstand Informationen und Nachrichten weitergeben, die sowohl für die Mitglieder von Bedeutung sind, aber auch wichtig sind für das deutsch-griechische Wirtschaftsgeschehen in Deutschland und die deutsch-griechischen Beziehungen allgemein.

Wir empfehlen diese Newsletter Ihrer Aufmerksamkeit und würden uns freuen, wenn Sie uns die Kontaktdaten von Freunden oder Interessenten mitteilen würden, damit wir sie auch zu den Empfängern eintragen können. Wir freuen uns, auf jede neue Nachricht, Kritik, Feedback oder Anregung.

Viel Spaß beim Lesen!
Das DHW-Präsidium

Αγαπητά μέλη και φίλοι του DHW!
Σήμερα λαμβάνετε το τελευταίο φύλλο του DHW News για το 2023,

δηλ. το 30^ο έτος δραστήριου βίου του **FROHE WEIHNACHTEN UND GUTEN RUTSCH INS NEUE JAHR**

DHW. Με αυτήν την έντυπη υπηρεσία η Διοικούσα Επιτροπή και το Διοικητικό Συμβούλιο του DHW σας ενημερώνουν γύρω από την εξέλιξη του Συνδέσμου και σας πληροφορούν για σημαντικές ειδήσεις τόσο για τα μέλη όσο και για το ελληνογερμανικό επιχειρηματικό γίνεσθαι αλλά και γύρω από πρωτοβουλίες προώθησης των ελληνογερμανικών σχέσεων γενικότερα. Εφόσον βρείτε ενδιαφέρουσα αυτήν την πρωτοβουλία, θα χαρούμε να μας δώσετε τα στοιχεία επικοινωνίας φίλων ή ενδιαφερόμενων γνωστών, ώστε να τους προσθέσουμε στον κύκλο των παραληπτών. Χαιρόμαστε για κάθε θετικό σχόλιο, κριτική ή πρόταση για το μέλλον της πρωτοβουλίας αυτής.

Καλή ανάγνωση!

Η Διοικούσα Επιτροπή του DHW



NOTIZ DES PRÄSIDENTEN / ΣΧΟΛΙΟ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ:

Liebe Mitglieder und Freunde der DHW!

Es ist immer wieder erstaunlich, wie der vorletzte Monat des Jahres November so voll von Terminen, Ereignissen und Veranstaltungen ist. Als ob man versuchen würde, schnell vor Ende des Jahres alles zu erledigen, was man im ganzen Jahr nicht geschafft hat.

So war es auch bei uns und in den deutsch-griechischen Beziehungen: MP Mitsotakis in Berlin, die DHW in Athen!

Erstmals wird Briefwahl eingeführt

Erfreulich überrascht wurden nicht nur die Auslandsgriechen von noch einer Reform im griechischen Wahlrecht. Nachdem die Auslandsgriechen erstmals in der Geschichte des Landes vom Ausland aus an der letzten Parlamentswahl teilnehmen konnten, so hat Ministerpräsident Mitsotakis jetzt angekündigt, im Januar 2024 ein Gesetz vorzulegen, wonach alle Wähler – sowohl im In- als auch im Ausland – per Briefwahl zunächst an den Europawahlen teilnehmen können. Diese Europawahl 2024 soll also als Testwahl genutzt werden, damit alle Bürger erleben, wie so eine Briefwahl sicher und unbeeinflusst durchgeführt werden kann. Griechenlands Bürger bekommen somit als eine der letzten europäischen Nationen endlich die Möglichkeit der Briefwahl. Als DHW begrüßen wir diese Entscheidung der Regierung Mitsotakis und werden uns dafür einsetzen, dass alle die noch ausschließlich die griechische Staatsbürgerschaft haben, an der Wahl teilnehmen. Dabei vergessen wir nicht, dass unser weitestgehendes Ziel die „elektronische Wahlmöglichkeit“ ist, wie sie in einigen wenigen europäischen Ländern praktiziert wird und für ein Land von der Bevölkerungsgröße Griechenlands durchaus angebracht wäre.



Ministerpräsident Mitsotakis Besuch in Berlin

Ministerpräsident Kyriakos Mitsotakis kam nach Berlin nicht nur um am West-Balkan Gipfel teilzunehmen, sondern auch den Bundeskanzler und den Oppositionsführer zu treffen. Beim West-Balkan Gipfel sprach er sich dafür aus, dass Griechenland eine wichtige Rolle bei der Energieversorgung der Region spielen könne, damit die betreffenden Staaten unabhängig vom russischen Erdgas werden. Gleichzeitig verwies er darauf, dass Hellas ein Garant für Stabilität sei. Das Gespräch mit dem Bundeskanzler verlief in einem ausgesprochen freundschaftlichen Rahmen und beide Regierungsführer waren sich schnell in allen Themen einig: Krieg in der Ukraine und in Nahost, Unterstützung Israels gegen den Terror der Hamas, Flüchtlingsströme über die Türkei, Energieversorgung Zentraleuropas, etc.



Gleichzeitig nahm der griechischen Ministerpräsident an einer interessanten Veranstaltung der Konrad-Adenauer-Stiftung in Berlin teil, und zwar an einer Diskussion mit Friedrich Merz, dem CDU-Vorsitzenden und Partner in der Europäischen Volkspartei. Beim Berliner Besuch wurde Ministerpräsident Kyriakos Mitsotakis vom Abgeordneten der ND und Außenpolitiker Dr. Anastasios Chatzivasileiou begleitet.

Delegationsreise der DHW nach Athen

Auf der Frühlingstagung der DHW in Berlin fiel auf einmal die Idee auf den Tisch, die Herbsttagung der DHW in Athen durchzuführen. Die Idee wurde von allen Teilnehmern begrüßt und so ging man sofort in die Vorbereitung über. Man sammelte Vorschläge über Schwerpunkte und wen man alles dort treffen möchte. Daraus wurde ein herausforderndes Programm mit insgesamt 13 Terminen.

Viele haben gezweifelt, ob die Delegation das schaffen würde. Es war ein riesiger Kraftakt aber dennoch hat es wunderbar geklappt. Alle Termine wurden eingehalten und bei allen Terminen wurde die DHW-Delegation sehr freundlich empfangen. Auch zu den offiziellen Abendessen kamen unsere Gäste und so konnten im deutsch-griechischen Verhältnis neue interessante Kontakte geknüpft und alte gepflegt werden. Auf jeden Fall haben wir eins erreicht: Die DHW ist in Athen als Kraft, die sich für die deutsch-griechischen Beziehungen aktiv einsetzt, wahrgenommen und geschätzt worden. Einen ausführlichen Bericht über die Treffen und Kontakte, die während der Delegationsreise geknüpft wurden, finden Sie im Anhang.

Zu guter Letzt möchte ich mich auch im Namen der Gremien der DHW bei allen Mitgliedern, Freunden und Kooperationspartnern der Vereinigung für die gute und fruchtbare Zusammenarbeit bedanken und freue mich auf ein gemeinsames Wirken im kommenden Jahr. Vorstand, Gremien und Team der DHW-Zentrale wünschen frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr 2024. Bleiben Sie gesund und gute Dinge!

Ihr

Phedon G. Codjamboroulo

PRÄSIDENT

Αγαπητά μέλη και αγαπητοί φίλοι του DHW,

Είναι πάντα εκπληκτικό το πώς ο προτελευταίος μήνας του Νοεμβρίου είναι τόσο γεμάτος από ραντεβού, εκδηλώσεις και γεγονότα. Είναι σαν οι άνθρωποι να προσπαθούν να κάνουν γρήγορα όλα όσα δεν κατάφεραν να κάνουν όλο το χρόνο πριν από το τέλος του έτους.

Το ίδιο συνέβη και μ'εμάς και με τις γερμανοελληνικές σχέσεις: Ο Πρωθυπουργός Μητσοτάκης στο Βερολίνο, ο DHW στην Αθήνα!



Η επιστολική ψήφος στον δρόμο προς την πραγματοποίηση

Δεν ήταν μόνο οι Έλληνες του εξωτερικού που εξεπλήγησαν ευχάριστα από μια ακόμη μεταρρύθμιση του ελληνικού εκλογικού νόμου. Αφού οι απόδημοι Έλληνες είχαν στις πρόσφατες εθνικές εκλογές για πρώτη φορά τη δυνατότητα να ψηφίσουν στο εξωτερικό, τώρα ο πρωθυπουργός κ. Μητσοτάκης ανακοίνωσε ότι θα καταθέσει τον Ιανουάριο του 2024

νόμο που θα επιτρέπει σε όλους τους ψηφοφόρους - τόσο στο εσωτερικό όσο και στο εξωτερικό - να ψηφίζουν ταχυδρομικά στις ευρωεκλογές. Οι επόμενες Ευρωεκλογές του 2024 θα χρησιμοποιηθούν, λοιπόν, ως δοκιμαστικές εκλογές, ώστε όλοι οι πολίτες να βιώσουν πώς η επιστολική ψήφος μπορεί να διεξαχθεί με ασφάλεια και ανεπηρέαστα. Οι πολίτες της Ελλάδος θα είναι έτσι ένα από τα τελευταία ευρωπαϊκά έθνη που θα έχουν επιτέλους τη δυνατότητα να ψηφίσουν ταχυδρομικά. Ως DHW, χαιρετίζουμε αυτή την απόφαση της κυβέρνησης Μητσοτάκη και θα προσπαθήσουμε να κινητοποιήσουμε όλους όσους έχουν μόνο την ελληνική ιθαγένεια να λάβουν μέρος στις εκλογές. Ταυτόχρονα, δεν ξεχνάμε ότι απώτερος στόχος μας είναι η "ηλεκτρονική ψηφοφορία", όπως εφαρμόζεται σε μερικές ευρωπαϊκές χώρες και θα ήταν απολύτως κατάλληλη για μια χώρα του μεγέθους του πληθυσμού της Ελλάδος.

Επίσκεψη του Πρωθυπουργού Κυριάκου Μητσοτάκη στο Βερολίνο

Ο πρωθυπουργός Κυριάκος Μητσοτάκης ήρθε στο Βερολίνο όχι μόνο για να συμμετάσχει στη Σύνοδο Κορυφής για τα Δυτικά Βαλκάνια, αλλά και για να συναντηθεί με τον Γερμανό Καγκελάριο και τον Αρχηγό της Αξιωματικής Αντιπολίτευσης. Στη Σύνοδο Κορυφής των Δυτικών Βαλκανίων τάχθηκε υπέρ του να διαδραματίσει η Ελλάδα σημαντικό ρόλο στον ενεργειακό εφοδιασμό της

περιοχής, ώστε οι ενδιαφερόμενες χώρες να ανεξαρτητοποιηθούν από το ρωσικό φυσικό αέριο. Παράλληλα, τόνισε ότι η Ελλάδα είναι εγγυητής της σταθερότητας στην περιοχή. Η συζήτηση με τον Ομοσπονδιακό Καγκελάριο έγινε σε πολύ φιλικό κλίμα και οι δύο ηγέτες συμφώνησαν γρήγορα σε όλα τα θέματα: πόλεμος στην Ουκρανία και τη Μέση Ανατολή, υποστήριξη του Ισραήλ κατά της τρομοκρατίας της Χαμάς, προσφυγικές ροές μέσω Τουρκίας, ενεργειακός εφοδιασμός της Κεντρικής Ευρώπης κ.λπ.



Παράλληλα, ο Πρωθυπουργός συμμετείχε σε μια ενδιαφέρουσα εκδήλωση που διοργάνωσε το Ίδρυμα Konrad Adenauer στο Βερολίνο, και συγκεκριμένα σε μια συζήτηση με τον Friedrich Merz, πρόεδρο του CDU και εταίρο της ΝΔ στο Ευρωπαϊκό Λαϊκό Κόμμα. Κατά την επίσκεψή του στο Βερολίνο, ο πρωθυπουργός Κυριάκος Μητσοτάκης συνοδευόταν από τον βουλευτή της ΝΔ και Γραμματέα Διεθνών Σχέσεων Δρα. Αναστάσιο Χατζηβασιλείου.

Ταξίδι αντιπροσωπείας DHW στην Αθήνα

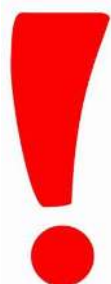
Στο εαρινό συνέδριο του DHW στο Βερολίνο, προέκυψε ξαφνικά η ιδέα να πραγματοποιηθεί το φθινοπωρινό συνέδριο του DHW στην Αθήνα. Η ιδέα χαιρετίστηκε από όλους τους συμμετέχοντες και οι προετοιμασίες ξεκίνησαν αμέσως. Συγκεντρώθηκαν προτάσεις σχετικά με τα βασικά θέματα και με το ποιούς θα ήθελαν να συναντήσουν εκεί. Αυτό είχε ως αποτέλεσμα να καταρτισθεί ένα απαιτητικό πρόγραμμα με συνολικά 13 συναντήσεις. Πολλοί αμφέβαλλαν αν η αντιπροσωπεία θα τα κατάφερνε. Ήταν πράγματι μια τεράστια προσπάθεια, αλλά παρ' όλα αυτά λειτούργησε θαυμάσια. Όλα τα ραντεβού τηρήθηκαν και η αντιπροσωπεία του DHW έτυχε πολύ φιλικής υποδοχής σε όλα τα ραντεβού. Οι καλεσμένοι μας ήρθαν επίσης όλοι στα επίσημα δείπνα και έτσι έγιναν νέες ενδιαφέρουσες αλλά καλλιεργήθηκαν και παλιές επαφές στο γερμανοελληνικό γίγνεσθαι. Σε κάθε περίπτωση, πετύχαμε ένα πράγμα: η DHW αναγνωρίστηκε και εκτιμήθηκε στην Αθήνα ως μια δύναμη που δραστηριοποιείται ενεργά για τις γερμανοελληνικές σχέσεις. Λεπτομερή έκθεση για τις συναντήσεις και τις επαφές που πραγματοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια του ταξιδιού της αντιπροσωπείας θα βρείτε στο παράρτημα του παρόντος δελτίου.

Τέλος, εκ μέρους των οργάνων διοίκησης του DHW, θα ήθελα να ευχαριστήσω όλα τα μέλη, τους φίλους και τους συνεργάτες του συλλόγου για την καλή και γόνιμη συνεργασία και ανυπομονώ να συνεργαστούμε το ίδιο το επόμενο έτος. Το διοικητικό συμβούλιο, τα όργανα και η ομάδα του Γραφείου του DHW σας εύχονται καλά Χριστούγεννα και ευτυχισμένο το νέο έτος 2024. Μείνετε πάντα υγιείς και με καλή διάθεση!

Πάντα δικός σας

Φαίδων Γ. Κοτσαμπόπουλος

ΠΡΟΕΔΡΟΣ



Neue DHW-Homepage ist online!

Besuchen Sie den neuen und aktualisierten Internetauftritt der Deutsch-Hellenischen Wirtschaftsvereinigung unter www.dhvw.de

Zum Abschied

Michael Karavas

DHW trauert um „Mr. Griechenland“

Die Familie der Deutsch-Hellenischen Wirtschaftsvereinigung trauert um ihr Mitglied Michael Karavas, Gründer und Inhaber des Touristikveranstalters ATTIKA REISEN. Karavas war ein Visionär und ein Pionier des Tourismus. Er war ein außergewöhnlicher Grieche, ein großer Patriot.

Die DHW ehrte ihn 2005 mit dem Deutsch-Griechischen Wirtschaftspreis in der Kategorie „Management“ für seine Erfolge im Tourismus und in der Förderung des griechischen touristischen Produktes. In der Begründung zum Preis hieß es damals: „Es war sein tiefster Wunsch und sein größtes Anliegen den Deutschen „sein“ Land näher zu bringen. Seine Gäste sollten das Land und Volk der Hellenen kennen lernen. Diese Maxime durchläuft bis heute das aktuelle Programm des Firmenprogramms. Von persönlich und liebevoll geführten Pensionen bis hin zu Luxus-Arrangements bietet das Firmenprogramm eine umfangreiche Bandbreite. Abgerundet wird das Angebot durch einen Villen- und Ferienhaus-Katalog, der relaxte Ferien im Kreise von Freunden und Verwandten bietet.



Bei der Preisverleihung 2005 in Düsseldorf: Jochen Reck, MdL, überreicht als Vertreter des Landtags NRW Urkunde und Silberplakette des Deutsch-Griechischen Wirtschaftspreises der DHW in der Kategorie „Management“ an Michael Karavas (2. von links).

Neu kreiert wurden Pauschalangebote in Kombination mit einer Fährreise von Italien nach Griechenland. Hier kann der

Gast mit dem eigenen Auto anreisen, bewohnt während der Fahrüberfahrt eine Kabine und reist mit eigenem Gefährt zu seinem gebuchten Hotel.

2006 werden es 30 Jahre her sein, seitdem ATTIKA Reisen in Deutschland gegründet worden ist. Heute ist ATTIKA Reisen der führende Griechenland-Spezialist in Deutschland mit besten Empfehlungen allerseits, wie dies von Kunden und Fachkreisen jederzeit bestätigt wird.

Mit unermüdlichem Einsatz und unterstützt durch ein hoch motiviertes Team sowohl in Deutschland als auch in Griechenland leistet das Unternehmen einen besonderen Beitrag zur Verständigung zwischen Griechen und Deutschen.“

Im Rahmen seiner Tätigkeit schaffte es Karavas in Griechenland bislang unentdeckte touristische Ziele zu definieren insbesondere viele Inseln und paradiesische Ecken auf dem Festland. So war es Karavas, der z.B. Kalamata im Südpeloponnes mit Charter-Flügen von Deutschland aus anflieg, weit bevor das heutige „Costa Navarino“ diese Region weltweit bekannt machte. Im Katalog von ATTIKA REISEN fand man immer ein breites Angebot von Familienurlaub, Golfreisen und Inselhopping über Aktiv- und Erlebnisreisen bis hin zu All-Inclusive und Kreuz- oder Busfahrten.

47 Jahre hat er die Geschicke von ATTIKA REISEN geführt. Kein Wunder, dass er in Branchenkreisen als „Mister Griechenland“ genannt wurde und alle stets darauf achteten, was er an neue Ziele in Griechenland entdecken würde.

Michael Karavas ist plötzlich und unerwartet von uns gegangen. Er war ein vorbildlicher Unternehmer. Er hat sich um Griechenland, die deutsch-griechischen Beziehungen und den Tourismus verdient gemacht. Die DHW verliert mit ihm einen Freund und Förderer. Wir werden sein Andenken stets in Ehren halten.

Köln, im November 2023

Vorstand und Mitglieder der DHW

INFORMATIONEN ÜBER DIE ORGANISATION/ ΝΕΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΟΡΓΑΝΩΣΗ

ΕΚΘΕΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΠΙΣΚΕΨΗ ΚΛΙΜΑΚΙΟΥ ΤΟΥ ΓΕΡΜΑΝΟΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ DHW ΣΤΗΝ ΑΘΗΝΑ

23 και 24 Νοεμβρίου 2023

Πρόγευμα εργασίας με τον Πρέσβη της Γερμανίας στην Αθήνα

Τον Πρέσβη της Γερμανίας κ. Αντρέας Κιντλ προϋπάντησαν στην είσοδο του ξενοδοχείου Grand Hyatt ο Πρόεδρος του DHW Φαίδων Κοτσαμπόπουλος, ο Γεν. Γραμματέας Φώτιος Παπαδόπουλος και οι Αντιπρόεδροι Ξενοφών Γρηγοριάδης και Ευστράτιος Πετρέλλης. Η συνάντηση έγινε σε ειδική αίθουσα στο ξενοδοχείο Grand Hyatt των Αθηνών με συμμετοχή στελεχών του Συνδέσμου και εκπροσώπου του



Γραφείου Οικονομικών και Κοινωνικών Υποθέσεων της Πρεσβείας.

Στην συνάντηση συζητήθηκαν θέματα που άπτονται των ελληνογερμανικών σχέσεων ειδικά μετά από την πρόσφατη και σύμφωνα με την άποψη όλων των παρευρισκομένων επιτυχήστας επίσκεψης του Πρωθυπουργού της Ελλάδος στο Βερολίνο. Από την μεριά τους οι εκπρόσωποι του DHW αναφέρθηκαν στις δραστηριότητες του

Συνδέσμου όσον αφορά το **Ελληνογερμανικό Ίδρυμα Νεολαίας (ΕΓΙΝ)** και την **Ελληνογερμανική Συνέλευση (ΕΓΣ)**, δύο δράσεων στα πλαίσια της ελληνογερμανικής συνεργασίας υπογραμμίζοντας την συμμετοχή εκπροσώπου του DHW στο Εποπτικό Συμβούλιο του ΕΓΙΝ και την ανάπτυξη αδελφοποιήσεων μεταξύ ελληνικών και γερμανικών επιμελητηρίων στην ΕΓΣ.

Στην συζήτηση έγινε αναφορά στην πολύ επιτυχημένη ανάρτηση βίντεο στα κοινωνικά μέσα με το οποίο ο Πρέσβης συστήνεται στον ελληνικό λαό. Έγινε επίσης αναφορά στις δυνατότητες και προοπτικές ανάπτυξης συνεργασιών μεταξύ γερμανικών και ελληνικών μικρομεσαίων επιχειρήσεων στην ελληνική περιφέρεια καθώς και στην αμυντική βιομηχανία.

Οι εκπρόσωποι του DHW άδραξαν την ευκαιρία και μοιράστηκαν με τον Πρέσβη την ανησυχία τους για τον καλπάζοντα **αντισημιτισμό στην Γερμανία**, επακόλουθο κατά την άποψή τους του συνεχώς αυξανόμενου στρατευμένου ισλαμισμού, προτίστως τουρκικής προελεύσεως και που διαδίδεται και

προπαγανδίζεται συστηματικά μέσω των τζαμιών της τουρκικής DITIB που υπάγεται άμεσα στην DIYANET.

Ο κ. Κιντλ που έκλεισε μόλις 8 εβδομάδες στην Αθήνα εξέφρασε την βαθιά επιθυμία του να μπορέσει να βοηθήσει στην **ανάπτυξη ειλικρινών σχέσεων φιλίας μεταξύ των λαών** και ειδικά της νεολαίας και προ πάντων στην



μείωση προκαταλήψεων που βαραίνουν αυτές τις σχέσεις εδώ και πολλά χρόνια. Αποχαιρετώντας τον Πρόεδρο τα στελέχη του DHW τον ευχαρίστησαν για την φιλική και εποικοδομητική συνάντηση, τον διαβεβαίωσαν ότι θα είναι πάντοτε διατεθειμένοι να τον στηρίξουν σε οποιοδήποτε θέμα και του ευχήθηκαν καλή επιτυχία στην αποστολή του στην Ελλάδα.

Συνάντηση στο Ίδρυμα Κόνραντ Άντεναουερ για Ελλάδα και Κύπρο

Τα γραφεία του Ιδρύματος Άντεναουερ στην Αθήνα επισκέφθηκε το κλιμάκιο του DHW όπου το υποδέχθηκε ο Διευθυντής του ιδρύματος και πρώην βουλευτής του Χριστιανοδημοκρατικού Κόμματος κ. Μάριαν Βεντ.



Ο DHW συνεργάζεται με το Ίδρυμα εδώ και χρόνια με αποκορύφωμα εκδήλωση στο Βερολίνο τον Μάιο του 2023 με θέμα «Ελλάδα και Γερμανία – από συνεργάτες σε φίλους». Στην συνάντηση κυριάρχησε η ενημέρωση από τον κ. Βεντ για τις δραστηριότητες του ιδρύματος σε Ελλάδα και Κύπρο όπως και ο

προγραμματισμός μελλοντικών κοινών εκδηλώσεων. Για το επόμενο έτος προγραμματίζεται πάλι κοινή εκδήλωση έχοντας στο επίκεντρο των θεμάτων τα 50 χρόνια επανόδου της Δημοκρατίας στην Ελλάδα όπως και της στρατιωτικής κατάληψης τμήματος της Κύπρου από την Τουρκία.

Στην συζήτηση έγινε αναφορά στις **Ευρωεκλογές 2024** και την δυνατότητα που έχουν Έλληνες της Γερμανίας να εξάρουν την σημασία της Ενωμένης Ευρώπης όπως επίσης και τις δυνατότητες συνεργασίας μεταξύ των αδελφών κομμάτων ΝΔ και CDU.

Ο κ. Βεντ αναφέρθηκε στην **πρόσφατη επίσκεψη του Πρωθυπουργού στο Βερολίνο**, το πολύ καλό κλίμα που έχει διαμορφωθεί σε κυβερνητικό επίπεδο μεταξύ Ελλάδας και Γερμανίας και τέλος εξήρε την προσωπικότητα του Έλληνα Πρωθυπουργού Κυριάκου Μητσοτάκη αποκαλώντας τον **«ιστορικό πρωθυπουργό»** εφόσον καταφέρει να διανύσει και την δεύτερη τετραετία ολόκληρη. Συγχρόνως υπογράμμισε την σημασία της διακυβέρνησης αυτής για την εξωτερική πολιτική, την ανάπτυξη της οικονομίας και τον τουρισμό, που είναι τόσο σημαντικός για την Ελλάδα. Τέλος ο Πρόεδρος του DHW συνεχάρη τον κ. Wendt και την συνεργάτιδά του Όλγα Τσοτσόκου για το **podcast „Yiasas Adenauer“** που μεταδίδεται ζωντανά από το Spotify κάθε 15 μέρες. Επίσης παρεκάλεσε τον κ. Wendt να διαβιβάσει τις ευχαριστίες του στον κ. Βασίλη Καρύδα-Υφαντή για την υποστήριξη του στην οργάνωση αυτής της επίσκεψης.

Επίσκεψη στο ΕΛΙΑΜΕΠ

Η Γενική Διευθύντρια του ιδρύματος και καθηγήτρια της Νομικής του ΕΚΠΑ κα. Μαρία Γαβουνέλη, ήταν εκείνη που μαζί με τους ερευνητές Δρ. Ρόναλντ Μαϊνάρντους και Ελευθέριο Πετρόπουλο υποδέχθηκε το κλιμάκιο του DHW στα γραφεία του Ελληνικού Ιδρύματος Ευρωπαϊκής και Εξωτερικής Πολιτικής. Όπως ανέφερε ο Πρόεδρος του DHW, την συνάντηση επεδίωξε ο Σύνδεσμος εφόσον επιθυμεί να αρθρώσει πολιτικό λόγο στην Γερμανία και ως εκ τούτου αναζητεί την συνεργασία με το ΕΛΙΑΜΕΠ ευελπιστώντας ότι αυτό θα του προσφέρει την κατάλληλη επιχειρηματολογία σε συγκεκριμένα θέματα ευρωπαϊκής, εξωτερικής και αμυντικής πολιτικής.



Όσον αφορά τις **ελληνογερμανικές σχέσεις** το ΕΛΙΑΜΕΠ βλέπει μια όλο και αυξανόμενη **θετική εξέλιξη**. Η διαμόρφωση πολιτικών θέσεων σχετικά με την Μετανάστευση και τα Δυτικά Βαλκάνια έχει βρει θετική ανταπόκριση. Έχουν ξεκινήσει σχέσεις με οργανώσεις νέων ανάλογων ιδρυμάτων της Γερμανίας. Το ΕΛΙΑΜΕΠ προγραμματίζει συμμετοχή στην ΔΕΘ 2024 όπου η Γερμανία θα είναι τιμώμενη χώρα.



Συνάντηση με εκπροσώπους της Κ.Ο. του ΠΑΣΟΚ-Κινήματος Αλλαγής

Το κλιμάκιο του DHW υποδέχθηκε στην Βουλή των Ελλήνων εκ μέρους του Προέδρου του ΠΑΣΟΚ/Κίνημα Αλλαγής, Νίκου Ανδρουλάκη, ο Εκπρόσωπος Τύπου και πρώην βουλευτής Β' Θεσσαλονίκης, Αθανάσιος Γλαβίνας. Στην αίθουσα συνεδριάσεων της Κοινοβουλευτικής Ομάδας και υπό το βλέμμα του ιδρυτού του ΠΑΣΟΚ, Ανδρέα Παπανδρέου, μαζί του παρών και ο βουλευτής Κυκλάδων και Τομεάρχης Ανάπτυξης της Κ.Ο., Γεώργιος Νικητιάδης. Στην εισαγωγή του ο Πρόεδρος του DHW ευχαρίστησε τους εκπροσώπους του ΠΑΣΟΚ για την συνάντηση και ιδιαίτερα για το γεγονός, ότι η Κ.Ο. του ΠΑΣΟΚ/Κίνημα Αλλαγής στήριξε την πρωτοβουλία της κυβέρνησης για την ψήφιση του νόμου για την συμμετοχή των εκτός επικρατείας Ελλήνων πολιτών στις εθνικές εκλογές. Συγχρόνως ενημέρωσε ότι αίτημα του Συνδέσμου αλλά και των ομογενών της Γερμανίας είναι η **εφαρμογή της επιστολικής ψήφου με μακρυπρόθεσμο στόχο την ηλεκτρονική ψήφο**. Οι εκπρόσωποι του ΠΑΣΟΚ/Κίνημα Αλλαγής υποσχέθηκαν να στηρίξουν ενδεχόμενη πρωτοβουλία για την επιστολική ψήφο.

Ακολούθησε συζήτηση γύρω από το πώς βλέπει το ΠΑΣΟΚ/Κίνημα Αλλαγής την εξέλιξη των ελληνογερμανικών σχέσεων και ενημέρωση για τις σχέσεις με το Σοσιαλδημοκρατικό Κόμμα της Γερμανίας και το Ευρωπαϊκό



Σοσιαλιστικό Κόμμα. Αναφορά έγινε και στις τελευταίες εθνικές και αυτοδιοικητικές εκλογές όπου διαφάνηκε αισιοδοξία, το ΠΑΣΟΚ/Κίνημα Αλλαγής να γίνει σύντομα **αξιωματική αντιπολίτευση**, ειδικά μετά τις πρόσφατες εξελίξεις στον ΣΥΡΙΖΑ.

Σε δείπνο που ακολούθησε αργότερα σε κεντρικό ξενοδοχείο των Αθηνών συμμετείχε και ο **βουλευτής Κιλκίς, ιατρός Στέφανος Παραστατίδης**, μέλος της Επιτροπής Ευρωπαϊκών Υποθέσεων της Βουλής των Ελλήνων.

Συνάντηση με βουλευτές της ΝΕΑΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ



Δρ. Αναστάσιος Χατζηβασιλείου: Συνάντηση σε λίαν φιλικό κλίμα είχαν τα μέλη του κλιμακίου του DHW με τον βουλευτή Σερρών και Γραμματέα Διεθνών και Ευρωπαϊκών Σχέσεων της Νέας Δημοκρατίας Δρα. Αναστάσιο Χατζηβασιλείου. Στο επίκεντρο της συζήτησης βρέθηκε η πρόσφατη επίσκεψη του Πρωθυπουργού στο Βερολίνο όπου ο κ.

Χατζηβασιλείου τον συνόδευσε. Πέραν αυτού συζητήθηκαν διάφορα θέματα γύρω από τις ελληνογερμανικές και ελληνοτουρκικές σχέσεις, την επικείμενη επίσκεψη Ερντογάν στην Αθήνα, τον ρόλο της Ελλάδος στην ένταξη των χωρών των Δυτικών Βαλκανίων στην Ευρωπαϊκή Ένωση, η αντιμετώπιση των προβλημάτων με την Αλβανία, το Κυπριακό 50 χρόνια μετά την τουρκική στρατιωτική κατάληψη κ.α.π. Επίσης υπήρξε ενδιαφέρον του κ. Χατζηβασιλείου για την δυνατότητα ελληνογερμανικών επιχειρηματικών συνεργασιών και ενδεχομένως γερμανικών επενδύσεων στην Βόρεια Ελλάδα και τις Σέρρες.

Κωνσταντίνος Καραγκούνης: Με τον βουλευτή Αιτωλοακαρνανίας και εισηγητή της ΝΔ στην εξεταστική επιτροπή της Βουλής των Ελλήνων για την τραγωδία των Τεμπών συναντήθηκαν στελέχη του DHW. Να σημειωθεί ότι επειδή ο κ. Καραγκούνης υπήρξε στο παρελθόν Μέλος της Ομάδας Φιλίας Ελλάδος-Ισραήλ της Βουλής των Ελλήνων και τώρα μέλος του Διπλωματικού Συμβουλίου της Εβραϊκής Ένωσης στην Ευρώπη, ο DHW αναζήτησε την επαφή μαζί του για να συζητήσει θέματα αντισημιτισμού στην Ευρώπη και ειδικά στην Γερμανία μετά την αύξηση του τουρκικού στρατευμένου ισλαμισμού και της προπαγάνδας που γίνεται σε όλα τα μήκη και τα πλάτη της Γερμανίας από τα χίλια και πλέον τζαμιά της DITIB/DIYANET. Ο κ. Καραγκούνης ενημέρωσε τα μέλη του κλιμακίου για τους σκοπούς και στόχους της παραπάνω οργάνωσης και πρότεινε την μελλοντική πληροφόρηση του DHW για τις δράσεις και πρωτοβουλίες της οργάνωσης πανευρωπαϊκά και τους κάλεσε να συμμετάσχουν. Τα μέλη του DHW πρότειναν μάλιστα στον κ. Καραγκούνη να προγραμματίσουν από κοινού επίσκεψη στο Βερολίνο και να συναντηθούν εκεί με στελέχη των γερμανοισραηλινών οργανώσεων και βουλευτών.



Σε δείπνο που παρατέθηκε στο κλιμάκιο του Γερμανοελληνικού Επιχειρηματικού Συνδέσμου κατόπιν προσκλήσεως του Περιφερειακού Προέδρου του DHW στην Αθήνα Παύλου Τελίδη στην Αθηναϊκή Λέσχη συμμετείχε και ο **βουλευτής ΝΔ β΄ Θεσσαλονίκης και Υφυπουργός Υγείας Δρ. Δημήτριος Βαρτζόπουλος**.

Επίσκεψη στο Υπουργείο Εξωτερικών



Με τον Υφυπουργό κ. Γεώργιο Κώτσηρα: Κατ'ιδίαν συνάντηση με τον Υφυπουργό Εξωτερικών είχε ο Πρόεδρος του DHW Φαίδων Κοτσαμπόπουλος. Στην συζήτηση έγινε αναφορά στην Εθνική Στρατηγική για τον Απόδημο Ελληνισμό που προετοιμάζεται και τους μηχανισμούς της δημόσιας διπλωματίας που ενεργοποιούνται ώστε να προβάλλονται και να προωθούνται οι θέσεις της Ελλάδος και έτσι να ενισχύεται η διεθνής εικόνα της χώρας.

Ο Πρόεδρος του DHW ενημέρωσε τον Υφυπουργό για τις πρωτοβουλίες και κινήσεις του Συνδέσμου για θέματα γύρω από τις

ελληνογερμανικές και γερμανοτουρκικές σχέσεις και την ενημέρωση της γερμανικής κοινής γνώσης για τις πολιτικές και κοινωνικές επιπτώσεις που κινδυνεύουν να εξαπλωθούν στην Γερμανία από την ανοχή και υποχώρηση που δείχνουν πολιτική και ΜΜΕ στην ολόενα και αυξανόμενη επιθετικότητα της Τουρκίας και τον υπ'αυτήν στηριζόμενο στρατευμένο ισλαμισμό και αντισημιτισμό.

Τέλος ο Πρόεδρος του DHW έδειξε στο κινητό του τηλέφωνο μία εφαρμογή της Ελβετικής Κυβέρνησης που απευθύνεται στους Ελβετούς πολίτες του εξωτερικού και μέσω της οποίας ενημερώνει και πληροφορεί για οποιαδήποτε δράση, ενέργεια, διευκόλυνση, κλπ. και μέσω της οποίας σε ώρες κρίσεως το κράτος μπορεί να επικοινωνήσει με τους πολίτες του όταν βρίσκονται σε κίνδυνο ή χρειάζονται κάποια επείγουσα βοήθεια και αντιστρόφως. Ο Υφυπουργός κ. Κώτσηρας ευχαρίστησε για την πληροφορία την οποία σημείωσε και θα προωθήσει στον αρμόδιο Υφυπουργό Ψηφιακής Διακυβέρνησης κ. Κυρανάκη με τον οποίο συνεργάζεται στενά για θέματα Απόδημου Ελληνισμού.

Με τον Γενικό Γραμματέα Απόδημου Ελληνισμού και Δημόσιας Διπλωματίας καθ. κ. Ι. Χρυσουλάκη: Ο Γενικός Γραμματέας συναντήθηκε με το κλιμάκιο του DHW και παρουσίασε τους σκοπούς και στόχους της ΓΓΑΕ η οποία όμως από την προηγούμενη τετραετία έχει και την αρμοδιότητα της Δημόσιας Διπλωματίας και εξήγησε τί είναι αυτό. Εξήρε τον ρόλο που μπορεί να παίξει η **Διασπορά στην Δημόσια Διπλωματία** μαζί με τα Γραφεία Τύπου των Ελληνικών Διπλωματικών Αρχών απανταχού και διαβεβαίωσε για την στήριξή του σε κάθε θετική προσπάθεια προς αυτήν την κατεύθυνση. Στην συνάντηση συμμετείχε και ο ο υπεύθυνος Δημοσίων Σχέσεων της ΓΓΑΕ, γνωστός δημοσιογράφος **Φώτης Καρύδας**.

Σε ανάρτησή του στα μέσα κοινωνικής δικτύωσης ο κ. Χρυσουλάκης έγραψε σχετικά με την συνάντηση αυτή: «Είχα τη χαρά να υποδεχτώ στο γραφείο μου το Προεδρείο και στελέχη του Γερμανοελληνικού Επιχειρηματικού Συνδέσμου (DHW), οι οποίοι με ενημέρωσαν για το πολυσχιδές έργο που έχει



παραχθεί κατά την τριακονταετή πορεία του Συνδέσμου καθώς και για τα μελλοντικά σχέδιά τους.

Πρόκειται για εξόχως οργανωμένο και δραστήριο φορέα, ο οποίος εκπροσωπεί επάξια τη δυναμική επιχειρηματική ελληνική

ομογένεια στη Γερμανία. Η πολυετής δράση, τα εκτενή δίκτυα συνεργασιών και η άοκνη προσπάθεια των μελών του προεδρείου και της διοικούσας επιτροπής έχουν φέρει τον Σύνδεσμο στη θέση να χαιρεί εκτίμησης από Αρχές και θεσμούς όχι μόνο σε επίπεδο Δήμου αλλά και σε επίπεδο κράτους.

Απόδειξη αυτού αποτελεί το γεγονός ότι ο Σύνδεσμος είναι εγγεγραμμένος στο μητρώο οργανώσεων λόμπι του Ομοσπονδιακού Κοινοβουλίου της Γερμανίας.

Βασική μέριμνα, όμως, του Γερμανοελληνικού Επιχειρηματικού Συνδέσμου, εκτός από το να αντηχεί την ισχυρή φωνή της ελληνικής ομογένειας στη Γερμανία, είναι και να συμβάλλει στην ενδυνάμωση και εμπάθυνση των ελληνογερμανικών επιχειρηματικών, εκπαιδευτικών και πολιτιστικών δεσμών. Προς τούτου, είχαμε μία ιδιαίτερα εποικοδομητική συζήτηση για την επέκταση των κοινών πεδίων συνεργασίας και δράσης, διαβεβαιώνοντας, ταυτόχρονα, τα στελέχη του Συνδέσμου ότι θα βρισκόμαστε πλάι τους σε κάθε πρωτοβουλία τους.»



Επίσκεψη στο Υπουργείο Κοινωνικής Συνοχής και Οικογένειας

Την Υπουργό Κοινωνικής Συνοχής και Οικογένειας κα. Σοφία Ζαχαράκη επισκέφθηκε το κλιμάκιο του DHW εφόσον το υπουργείο αυτό έχει την αρμοδιότητα για το **Ελληνογερμανικό Ίδρυμα**

Νεολαίας (ΕΓΙΝ). Να σημειωθεί εδώ ότι στο γερμανικό μέρος του Εποπτικού Συμβουλίου του ΕΓΙΝ συμμετέχει από της ιδρύσεώς του εκπρόσωπος του DHW. Ο DHW ενημέρωσε την Υπουργό κα. Σοφία Ζαχαράκη και τους συνεργάτες της για το ΕΓΙΝ και την σημασία που του αποδίδει ο Σύνδεσμος στην ανάπτυξη των φιλικών διμερών σχέσεων σε επίπεδο νεολαίας και έδωσε σαν παραδείγματα τα ήδη από πολλά χρόνια υπάρχοντα παρόμοια ιδρύματα, το Γερμανογαλλικό και το Γερμανοπολωνικό. Δύο ιδρύματα από τα οποία έχουν περάσει χιλιάδες νέοι και νεές και έχουν δημιουργηθεί χάρις σε αυτά σχέσεις ζωής. Ειδική μνεία έγινε σχετικά με πρόσφατη απόφαση του ΕΓΙΝ να δημιουργήσει και στηρίξει **προγράμματα στον τομέα της επαγγελματικής εκπαίδευσης** κάτι που ενθουσίασε την κα. Ζαχαράκη.

Στα πλαίσια της συνομιλίας έγινε επίσης συζήτηση για το **εθνικό σχέδιο δράσης για το δημογραφικό**, την πολιτική καταπολέμησης της φτώχειας, της κοινωνικής στέγασης και της ισότητας, τα κέντρα ένταξης και ημερήσιας φροντίδας και προστασίας των παιδιών και την καλλίτερη ενσωμάτωση των προτάσεων των οργανώσεων του Απόδημου Ελληνισμού πάνω σε αυτά. Ο DHW προθυμοποιήθηκε να ανταποκριθεί σε οποιοδήποτε αίτημα του υπουργείου και την κατάθεση βέλτιστων πρακτικών εφόσον η Γερμανία πρωτοπορεί σε όλους αυτούς τους τομείς εδώ και πολλά χρόνια.

Επίσκεψη στο Υπουργείο Εσωτερικών

Βασικός στόχος της επίσκεψης αυτής ήταν η πληροφορία ότι αυτό το υπουργείο έχει αναλάβει την αρμοδιότητα για την **Ελληνογερμανική Συνέλευση (ΕΓΣ)**. Συγχρόνως ήθελε το κλιμάκιο του DHW να απευθύνει και επίσημα στον αρμόδιο Υφυπουργό κ. Θοδωρή Λιβάνιο τις ευχαριστίες των Ελλήνων της Γερμανίας για την αλλαγή του εκλογικού νόμου που τελικά τους έδωσε – έστω και κουτσουρεμένα – το δικαίωμα να συμμετέχουν στις εθνικές εκλογές. Το κλιμάκιο του DHW εκμεταλλεύθηκε αυτήν την συνάντηση για να επαναλάβει το αίτημα για **εφαρμογή της επιστολικής ψήφου** και γιατί όχι **μελλοντικά και της ηλεκτρονικής ψήφου**. Σε αυτό το σημείο ο κ. Λιβάνιος δήλωσε ότι το αίτημα για επιστολική ψήφο είναι και μεν δύσκολο θέμα αλλά αντιμετωπίζεται με την ανάλογη σημασία και όλα βρίσκονται υπό συζήτηση.



Όσον αφορά το θέμα της αρμοδιότητας για την Ελληνογερμανική Συνέλευση ο κ. Λιβάνιος δήλωσε ότι ναί μεν θα μπορούσε να είναι αυτός ο υπεύθυνος λόγω του ότι είναι και ο αρμόδιος για την τοπική αυτοδιοίκηση, θα μπορούσε όμως να υπαχθεί και σε κάποιο υπουργείο όπως π.χ. αυτό της Ανάπτυξης εφόσον κύριος σκοπός της ΕΓΣ είναι οι συνεργασίες για την καλλίτερη ανάπτυξη των Δήμων και Περιφερειών και όλων των δομών (επιμελητηρίων, σχολείων, αθλητικών και άλλων συλλόγων, πολιτιστικών φορέων, κλπ.) που λειτουργούν εκεί. Η τελική απόφαση όμως θα παρθεί από το γραφείο του Πρωθυπουργού το οποίο βρίσκεται σε επαφή με το αντίστοιχο της Καγκελαρίας.

Τέλος ο κ. Λιβάνιος αναφέρθηκε στις επικείμενες Ευρωεκλογές τον Ιούνιο του 2024, τις οποίες έχει αναλάβει να φέρει εις πέρας και όπου ευχήθηκε η συμμετοχή των ομογενών της Γερμανίας να είναι μεγαλύτερη απότι στις πρόσφατες εθνικές εκλογές.

Επίσκεψη στην Κεντρική Ένωση Επιμελητηρίων Ελλάδος (ΚΕΕΕ)



Με την Κεντρική Ένωση Επιμελητηρίων Ελλάδος ο DHW διατηρεί παραδοσιακά καλές σχέσεις από την εποχή του αείμνηστου Προέδρου του Γιώργου Κασιμάτη. Ανάλογα θερμή ήταν και η υποδοχή από τον νυν Πρόεδρο της ΚΕΕΕ Ιωάννη Μασούτη, εξαιρετικού επιχειρηματία και Προέδρου του Εμπορικού και Βιομηχανικού Επιμελητηρίου Θεσσαλονίκης, και του αεικίνητου και ακούραστου Γενικού Γραμματέα Παναγιώτη Αγνιάδη, Προέδρου του Επιμελητηρίου Βοιωτίας.

Ο κ. Μασούτης αναφέρθηκε στον θεσμικό, αντιπροσωπευτικό και συνδικαλιστικό ρόλο της ΚΕΕΕ εφόσον είναι θεσμοθετημένος σύμβουλος της Πολιτείας σε θέματα οικονομίας και γενικότερης ανάπτυξης, εκπροσωπεί τα Επιμελητήρια της χώρας στο εσωτερικό και στο εξωτερικό και παρέχει υπηρεσίες προς αυτά. Για το σκοπό αυτό αναπτύσσει δράσεις που της προσδίδουν τον χαρακτήρα ενός αποτελεσματικού εργαλείου για την οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη της χώρας. Ο Πρόεδρος του DHW αναφέρθηκε στην αντιφώνησή του στις σχέσεις που έχουν αναπτυχθεί μεταξύ των δύο φορέων, τον ρόλο που μπορούν να παίξουν στην ανάπτυξη συνεργασιών μεταξύ ελληνικών και γερμανικών μικρομεσαίων επιχειρήσεων, στο θέμα της επαγγελματικής εκπαίδευσης και πώς αυτή μπορεί να στηριχθεί από την επιχειρηματικότητα, στην δημιουργία αδελφοποιήσεων μεταξύ ελληνικών και γερμανικών επιμελητηρίων και δια μέσου αυτών της ανάπτυξης της ελληνικής περιφέρειας.

Τέλος ο Πρόεδρος του DHW κατέθεσε στο ΔΣ της ΚΕΕΕ την πρόταση για ίδρυση **Παγκοσμίου Επιμελητηρίου της Διασποράς** λέγοντας μεταξύ άλλων: «Το αναφέρω αυτό εδώ στο σπίτι των επιμελητηρίων της Ελλάδος διότι πιστεύω ακράδαντα ότι η Κεντρική Ένωση Επιμελητηρίων Ελλάδος είναι ο μόνος αντικειμενικός και φυσικός φορέας και θεσμός που θα μπορούσε υπό την σκέπη του να ευδοκιμήσει μία τέτοια παγκόσμια οργάνωση. Είμεθα στην διάθεσή σας και θα χαρούμε να συζητήσουμε αυτό το θέμα μαζί.» Ο κ. Μασούτης ανταποκρίθηκε λίαν θετικά και υποσχέθηκε να



θέσει την πρόταση του DHW στο ΔΣ της ΚΕΕΕ. Ευχήθηκε δε η συνάντηση αυτή να γίνει και πάλι η αφητηρία για μία εποικοδομητική συνεργασία προς όφελος της χώρας και της ελληνικής επιχειρηματικότητας σε όλον τον κόσμο.

Επαφές με γερμανοελληνικές οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών, επιστήμονες και δημοσιογράφους

Οι εκπρόσωποι του DHW εκμεταλλεύθηκαν τον ελεύθερο χρόνο μεταξύ των ραντεβού της αντιπροσωπείας και των δείπνων για να καλλιεργήσουν επαφές με γερμανοελληνικές οργανώσεις, επιστήμονες που ασχολούνται με θέματα γερμανοελληνικών σχέσεων, καθώς και με Γερμανούς δημοσιογράφους που εργάζονται στην Ελλάδα και προωθούν τις γερμανοελληνικές σχέσεις.

Αυτό οδήγησε σε πολύ ενδιαφέρουσες συζητήσεις π.χ. με την κα. Edith Liakopoulos-Buchholz, εκπρόσωπο του Γερμανοελληνικού Συλλόγου Φιλαδέλφεια, ο οποίος ιδρύθηκε το 1837 και δραστηριοποιείται έκτοτε, τον κ. Άρη Λιακόπουλο από το διοικητικό συμβούλιο του Συλλόγου Γερμανικής Σχολής Αθηνών, τον Δρ. Κωνσταντίνο Κόκκαλη και τον PD Dr. Ορέστη Λέρο από τον Γερμανοελληνικό Σύλλογο Ιατρών και Οδοντιάτρων με έδρα την Αθήνα, τον καθ. Χρήστο Τσάκα, ο οποίος εξέδωσε το 2023 ένα εξαιρετικό βιβλίο για τις γερμανοελληνικές σχέσεις από το 1950-1983 (Με το βλέμμα στην Ευρώπη - Οι ελληνογερμανικές σχέσεις μετά τον πόλεμο), Jan Hübel, συνεκδότη της εφημερίδας Griechenland Zeitung με έδρα την Αθήνα, Φώτη Καρύδα, δημοσιογράφο και υπεύθυνο δημοσίων σχέσεων στο Υπουργείο Εξωτερικών, και Δρ. Ronald Meinardus, πολιτικό αναλυτή, σχολιαστή, ανώτερο ερευνητή και συντονιστή ερευνητικών προγραμμάτων για τις γερμανοελληνικές σχέσεις στο Ελληνικό Ίδρυμα Ευρωπαϊκής και Εξωτερικής Πολιτικής (ΕΛΙΑΜΕΠ).

BESUCH EINER DELEGATION DER DEUTSCH-HELLENISCHEN WIRTSCHAFTSVEREINIGUNG IN ATHEN

23. und 24. November 2023

Arbeitsfrühstück mit dem deutschen Botschafter in Athen

Der deutsche Botschafter, Herr **Andreas Kindl**, wurde am Eingang des Grand Hyatt Hotels vom DHW-Präsidenten Phedon Codjambopoulo, dem Generalsekretär Fotis Papadopoulos und den Vizepräsidenten Xenofon Grigoriadis und Efstratios Petrellis empfangen. Das Treffen fand in einem separaten Raum des Grand Hyatt Hotels in Athen statt, an dem auch die Führungskräfte des Verbandes und eine Vertreterin des Büros für wirtschaftliche und soziale Angelegenheiten der Botschaft teilnahmen.



Bei dem Treffen wurden Fragen zu den deutsch-griechischen Beziehungen erörtert, insbesondere nach dem jüngsten und nach Meinung aller Anwesenden erfolgreichen Besuch des griechischen Ministerpräsidenten in Berlin. Die DHW-Vertreter verwiesen ihrerseits auf die Aktivitäten des Verbandes in Bezug auf das Deutsch-Griechische Jugendwerk (DGJW) und die

Deutsch-Griechische Versammlung (DGV), zwei Projekten im Rahmen der deutsch-griechischen Zusammenarbeit, und erinnerten an die Teilnahme eines DHW-Vertreters im Aufsichtsrat des DGJW und die Anbahnung von Partnerschaften zwischen griechischen und deutschen Kammern in der DGV.

In der Diskussion wurde auf die sehr erfolgreiche Veröffentlichung eines Videos in den sozialen Medien hingewiesen, in dem sich der Botschafter dem griechischen Volk vorstellt. Auch wurde über die Möglichkeiten und Perspektiven für potenzielle Kooperationen zwischen deutschen und griechischen KMU in der griechischen Peripherie und in der Verteidigungsindustrie gesprochen.

Die DHW-Vertreter nutzten die Gelegenheit, dem Botschafter ihre Besorgnis über den zunehmenden Antisemitismus in Deutschland mitzuteilen, der ihrer Ansicht nach eine Folge des immer stärker werdenden militanten Islamismus ist, der vor allem türkischen Ursprungs ist und systematisch über die Moscheen der türkischen DITIB, die direkt dem DIYANET unterstellt ist, verbreitet und propagiert wird.

Botschafter Kindl, der gerade seit acht Wochen in Athen ist, brachte seinen tiefen Wunsch zum Ausdruck, einen Beitrag zur Entwicklung aufrichtiger freundschaftlicher Beziehungen zwischen den Völkern, insbesondere zwischen jungen Menschen, zu leisten und vor allem Vorurteile abzubauen, die diese Beziehungen seit vielen Jahren belasten.

Bei der Verabschiedung des Botschafters bedankten sich die DHW-Vertreter für die freundschaftliche und konstruktive Begegnung, versicherten ihm, dass sie ihm in allen Belangen stets zur Seite stehen würden und wünschten ihm viel Erfolg in seiner Mission in Griechenland.

Bei der Konrad-Adenauer-Stiftung für Griechenland und Zypern

Die DHW-Delegation besuchte die Büros der Konrad-Adenauer-Stiftung in Athen wo sie vom Direktor der Stiftung und ehemaligen Mitglied der CDU, **Marian Wendt**, empfangen wurden.



Die DHW arbeitet seit Jahren mit der Stiftung zusammen, was im Mai 2023 in einer Veranstaltung in Berlin zum Thema "Griechenland und Deutschland - von Partnern zu Freunden" gipfelte. Im Mittelpunkt des Treffens stand ein Bericht von Herrn Wendt über die Aktivitäten der Stiftung in Griechenland und Zypern sowie die Planung von zukünftigen

gemeinsamen Veranstaltungen. Für das nächste Jahr ist eine weitere gemeinsame Veranstaltung geplant, bei der der 50. Jahrestag der Rückkehr der Demokratie in Griechenland sowie die militärische Besetzung eines Teils Zyperns durch die Türkei im Mittelpunkt stehen werden.

In der Diskussion wurde auf die Europawahl 2024 und die Möglichkeit für Griechen in Deutschland, die Bedeutung des vereinten Europas zu betonen, sowie auf die Möglichkeiten der Zusammenarbeit zwischen den Schwesterparteien, der Nea Dimokratia und der CDU hingewiesen.

Herr Wendt verwies auf den jüngsten Besuch des Ministerpräsidenten in Berlin und das sehr gute Klima, das sich auf Regierungsebene zwischen Griechenland und Deutschland entwickelt hat, und lobte schließlich die Persönlichkeit des griechischen Ministerpräsidenten Kyriakos Mitsotakis, den er als "historischen Ministerpräsidenten" bezeichnete, wenn es ihm gelänge, die zweite vierjährige Amtszeit zu vollenden. Zugleich unterstrich er die Bedeutung der Stabilität dieser Regierung für die Außenpolitik, die Wirtschaftsentwicklung und den für Griechenland so wichtigen Tourismus.

Abschließend gratulierte der DHW-Präsident Herrn Wendt und seiner Kollegin **Olga Tsotsokou** für den Podcast "Yiasas Adenauer", der alle 15 Tage live auf Spotify ausgestrahlt wird. Er bat Herrn Wendt auch, Herrn **Vassilis Karidas-Yfantis** seinen Dank für seine Unterstützung bei der Organisation dieser Delegationsreise zu übermitteln.

Besuch beim ELIAMEP (Hellenic Foundation for European and Foreign Policy)



Die Generaldirektorin der Stiftung und Professorin für Rechtswissenschaften an der Universität Athen, **Maria Gavouneli**, empfing zusammen mit den Wissenschaftlern **Dr. Ronald Meinardus** und **Eleftherios Petropoulos** das DHW-Team in den Räumen der Hellenic Foundation for European and Foreign Policy.

Wie der Präsident der DHW erklärte, wurde das Treffen von der Vereinigung angestrebt, da sie am politischen Diskurs in Deutschland aktiv mitwirken möchte und daher die Zusammenarbeit mit ELIAMEP sucht, in der Hoffnung, dass diese sie mit den entsprechenden Argumenten zu spezifischen Fragen der Europa-, Außen- und Sicherheitspolitik unterstützt.

Was die deutsch-griechischen Beziehungen angeht, so sieht ELIAMEP eine zunehmend positive Entwicklung. Die Formulierung politischer Positionen zur Migration und zum Westbalkan ist europaweit auf positive Resonanz gestoßen. Es wurden Beziehungen zu Jugendorganisationen ähnlicher Institutionen in Deutschland aufgenommen. ELIAMEP plant die Teilnahme an der Internationalen Messe Thessaloniki 2024, bei der Deutschland Gastland sein wird.



Treffen mit Vertretern von PASOK-Kinima Allagis

Die DHW-Delegation wurde im griechischen Parlament im Namen des Vorsitzenden von PASOK/Kinima Allagis, Nikos Androulakis, vom Pressesprecher und ehemaligen Abgeordneten von Thessaloniki,



Athanasios Glavinias, empfangen. Im Sitzungssaal der Fraktion und unter den Augen des Gründers der PASOK, Andreas Papandreou, war auch der Abgeordnete für die Kykladen und Leiter der Entwicklungsausschusses der Parlamentsfraktion, **Georgios Nikitiadis**, anwesend.

In seiner Einführung bedankte sich der Präsident der DHW bei den Vertretern der PASOK für das Treffen und insbesondere dafür, dass die PASOK-Fraktion die Initiative der Regierung zur Verabschiedung des Gesetzes über die Teilnahme der Auslandsgriechen an den Nationalwahlen unterstützt hat. Gleichzeitig teilte er mit, dass die DHW und große Teile der Diaspora in Deutschland die Einführung der Briefwahl mit dem langfristigen Ziel der elektronischen Stimmabgabe fordern. Die Vertreter von PASOK/Kinima Allagis sagten zu, eine mögliche Initiative für die Briefwahl zu unterstützen.

Es folgte eine Diskussion darüber, wie PASOK/Kinima Allagis die Entwicklung der deutsch-griechischen Beziehungen einschätzt, sowie die Beziehungen zur Sozialdemokratischen Partei Deutschlands und der Sozialistischen Partei Europas. Es wurde auch auf die letzten National- und Kommunalwahlen Bezug

genommen, nach denen man sich optimistisch zeigte, dass PASOK/Kinima Allagis bald die führende Opposition stellen würde, insbesondere nach den jüngsten Entwicklungen in SYRIZA.

An dem anschließenden Abendessen in einem zentralen Hotel in Athen nahm auch der Abgeordnete von Kilkis, **Dr. Stefanos Parastatidis** (rechts im Bild), Mitglied des Ausschusses für europäische Angelegenheiten des griechischen Parlaments, teil.



Treffen mit Parlamentsmitgliedern der Nea Dimokratia

Dr. Anastasios Chatzivasileiou: Die Mitglieder der DHW-Delegation trafen sich in sehr freundschaftlicher Atmosphäre mit dem Abgeordneten für Serres und Sekretär für internationale und europäische Beziehungen der Nea Dimokratia Dr. Anastasios Chatzivasileiou. Im Mittelpunkt des Gesprächs stand der jüngste Besuch von Ministerpräsident Mitsotakis in Berlin, bei dem Herr



Chatzivasileiou ihn begleitete.

Darüber hinaus wurden verschiedene Fragen zu den deutsch-griechischen und griechisch-türkischen Beziehungen, den bevorstehenden Besuch Erdogans in Athen, die Rolle Griechenlands beim Beitritt der westlichen Balkanländer zur Europäischen Union, die Behandlung der Probleme mit Albanien, die Zypernfrage 50 Jahre nach der türkischen Militärbesetzung usw. erörtert. Herr Chatzivasileiou interessierte sich auch für die Möglichkeit einer griechisch-deutschen Wirtschaftskooperation und möglicher deutscher Investitionen in Nordgriechenland und Serres.

Chatzivasileiou interessierte sich auch für die Möglichkeit einer griechisch-deutschen Wirtschaftskooperation und möglicher deutscher Investitionen in Nordgriechenland und Serres.

Konstantinos Karagounis: Die DHW-Vertreter trafen sich mit dem Abgeordneten für Aitolokarnania und Berichterstatter der Nea Dimokratia im Untersuchungsausschuss des griechischen Parlaments zur Bahntragödie von Tempi. Karagounis war früher Mitglied der Griechisch-Israelischen

Freundschaftsgruppe im griechischen Parlament und ist aktuell Mitglied des Diplomatischen Beirats der Jüdischen Union in Europa. Die DHW suchte den Kontakt zu ihm, um Fragen des



Antisemitismus in Europa und insbesondere in Deutschland nach dem Aufstieg des türkischen militanten Islamismus und der Propaganda, die von den mehr als tausend Moscheen der DITIB/DIYANET in ganz Deutschland ausgeht, zu erörtern. Herr Karagounis informierte die Mitglieder der DHW über die Ziele der oben genannten Organisation und schlug vor, dass die DHW in Zukunft über die Aktionen und Initiativen der Organisation in ganz Europa informiert werden soll und lud sie zur aktiven Teilnahme ein. Die DHW-Mitglieder schlugen Herrn Karagounis vor, ihn z.B. bei einem künftigen Besuch in Berlin zu begleiten und ihn dort mit Mitgliedern von wichtigen deutsch-israelischen Organisationen und Parlamentariern aus dem deutsch-israelischen Freundeskreis zusammen zu bringen.

An einem Abendessen, zu dem der DHW-Regionalpräsident in Athen, **Pavlos Telidis**, die Mitglieder der DHW-Delegation in den legendären Athens Club eingeladen hatte, nahm auch **Dr. Dimitrios Vartzopoulos**, Parlamentsabgeordneter der Nea Dimokratia für den 2. Wahlbezirk von Thessaloniki und stellvertretender Gesundheitsminister, zuständig für die psychische Gesundheit, teil.



Besuch im Außenministerium

Mit dem stellvertretenden Minister Georgios Kotsiras: In einem Gespräch zwischen DHW-Präsident Phedon Codjambopoulo und dem stellvertretenden Außenminister ging es u.a. um die in Vorbereitung befindliche Nationale Strategie für die Auslandsgriechen und die Mechanismen der öffentlichen Diplomatie, die einmal aktiviert, der Stärkung der Positionen Griechenlands und des internationalen Images des Landes zugutekommen können.



Der Präsident der DHW informierte den stellvertretenden Minister über die Initiativen und Aktionen des Verbandes zu Fragen der deutsch-griechischen und deutsch-türkischen Beziehungen sowie über die Information der deutschen Öffentlichkeit über die politischen und sozialen Folgen, die sich in Deutschland aufgrund der Toleranz und des Rückzugs von Politik und Medien gegenüber der zunehmenden Aggression der Türkei und des von ihr unterstützten militanten

Islamismus und Antisemitismus auszubreiten drohen.

Schließlich zeigte der DHW-Präsident dem Minister eine App-Anwendung der Schweizer Regierung, die sich an Auslandschweizerinnen und Auslandschweizer richtet, und die über jede Aktion, Maßnahme, staatliche Dienstleistung etc. informiert und aufklärt. Darüber kann auch der Staat in Krisenzeiten seine Bürger kontaktieren, entweder wenn diese in Gefahr sind oder dringend Hilfe benötigen und umgekehrt. Der stellvertretende **Minister Kotsiras** bedankte sich für diese sehr wertvolle Information, die er sofort notierte und an den zuständigen stellvertretenden Minister für digitale Verwaltung, Herrn Kyranakis, mit dem er in Fragen der Auslandsgriechen eng zusammenarbeitet, weiterleiten wird.

Mit dem Generalsekretär für Auslandsgriechen und öffentlicher Diplomatie Prof. John Chrysoulakis:

Der Generalsekretär traf sich mit dem DHW-Team und stellte die Ziele des Generalsekretariats vor, das aber seit vier Jahren zusätzlich auch für die öffentliche Diplomatie zuständig ist, und erklärte, worum es sich dabei handelt. Er hob die Rolle hervor, die die Diaspora in der öffentlichen Diplomatie zusammen mit den Pressestellen der griechischen diplomatischen Missionen überall spielen kann und sicherte seine Unterstützung für alle positiven Bemühungen in dieser Richtung zu. Am Treffen nahm auch der Abteilungsleiter für Öffentlichkeitsarbeit und Journalist **Fotis Karidas** teil.

In einem Beitrag in den sozialen Medien schrieb **Prof. John Chrysoulakis** über das Treffen: "Ich hatte das Vergnügen, in meinem Büro den Vorstand und führende Vertreter der Deutsch-Hellenischen Wirtschaftsvereinigung (DHW) zu begrüßen. Die DHW-Vertreter informierten mich über die vielfältige Arbeit, die in der dreißigjährigen Geschichte der Vereinigung geleistet wurde, und über ihre Zukunftspläne.

Bei der DHW handelt es sich um eine sehr gut organisierte und aktive Organisation, die die dynamische griechische Wirtschaftsdiaspora in Deutschland repräsentiert. Die langjährige Tätigkeit, die weitreichenden Netzwerke der Zusammenarbeit und der unermüdete Einsatz der Mitglieder des Präsidiums und des Bundesvorstands haben den Verband in die Lage versetzt, von Behörden und

Institutionen nicht nur auf kommunaler, sondern auch auf staatlicher Ebene geschätzt zu werden. Ein Beweis dafür ist die Eintragung des Verbandes in das Lobbyregister des Deutschen Bundestages.

Das Hauptanliegen der Deutsch-Hellenischen Wirtschaftsvereinigung ist es, neben der griechischen Wirtschaftsdiaspora in Deutschland eine starke Stimme zu geben, auch zur Stärkung und Vertiefung der deutsch-griechischen Wirtschafts-, Bildungs- und Kulturbeziehungen beizutragen.

Zu diesem Zweck haben wir ein sehr konstruktives Gespräch über den Ausbau gemeinsamer Kooperations- und Handlungsfelder geführt und dabei die DHW-Vertreter versichert, dass wir bei allen zukünftigen Initiativen an ihrer Seite stehen werden."



Besuch im Ministerium für sozialen Zusammenhalt und Familie

Die Ministerin für Sozialen Zusammenhalt und Familie, Frau **Sophia Zacharaki**, wurde von der DHW-Delegation deshalb besucht, da dieses Ministerium für das Deutsch-Griechische Jugendwerk (DGJW) verantwortlich zeichnet. Dabei ist anzumerken, dass im deutschen Teil des Aufsichtsrats des DGJW, und



zwar seit seiner Gründung die DHW dort vertreten wird. Die DHW informierte die Ministerin Frau Sophia Zacharaki und ihre Kollegen über das DGJW und die Bedeutung, die die DHW ihm für die Entwicklung freundschaftlicher bilateraler Beziehungen auf Jugendebene beimisst und nannte als Beispiele für erfolgreiche solche Jugendwerke, das bereits seit vielen Jahren bestehende deutsch-französische und deutsch-polnische Jugendwerk. Zwei Einrichtungen, durch die Tausende von jungen Menschen gegangen sind und dank derer lebenslange freundschaftliche

Beziehungen entstanden sind. Eine besondere Erwähnung fand die jüngste Entscheidung des DGJW, Programme im Bereich der beruflichen Bildung mit im Programm aufzunehmen, worüber sich Frau Zacharaki sehr freute.

Während des Gesprächs wurde auch über den nationalen Aktionsplan für den demographischen Wandel, die Politik der Armutsbekämpfung, des sozialen Wohnungsbaus und der Gleichberechtigung, sowie die Integrations- und Kinderbetreuungszentren gesprochen und darüber, wie die Vorschläge der Organisationen der hellenischen Diaspora zu diesen Themen besser berücksichtigt und in den Planungen integriert werden. Die DHW erklärte sich bereit, auf jede Anfrage des Ministeriums „best practices“ ausfindig zu machen und dem Ministerium zu kommunizieren, da Deutschland in all diesen Bereichen eine langjährige Erfahrung aufweist.

Besuch des Innenministeriums

Hauptziel dieses Besuchs war es, zu erfahren, ob das Innenministerium letztendlich die Zuständigkeit für die Deutsch-Griechische Versammlung (DGV) übernommen hat. Gleichzeitig wollte das DHW-Team den zuständigen stellvertretenden Minister, Herrn **Thodoris Livanios**, offiziell den Dank der hellenischen Diaspora in Deutschland für die Änderung des Wahlrechts überbringen, da ihnen endlich dadurch - wenn auch in abgeschwächter Form - das Recht zur Teilnahme an den Nationalwahlen gegeben wird. Die DHW-Delegation nutzte dieses Treffen, um die Forderung nach der Einführung der Briefwahl und warum nicht in Zukunft auch der elektronischen Wahl dem Minister gegenüber zu wiederholen. In diesem Zusammenhang erklärte Herr Livanios, dass die Forderung nach der Briefwahl

in der Tat eine schwierige Angelegenheit sei, sie aber mit der gebotenen Wichtigkeit behandelt werde und über die man sich schon in der Diskussion befinde.

Zur Frage der Zuständigkeit für die Deutsch-Griechische Versammlung erklärt Herr Livanios, dass diese in der Tat zu seinem Ressort passen würde, da diese auch für die Kommunalverwaltung zuständig ist, allerdings auch zum Entwicklungsministerium passen könnte, da Hauptziel und -zweck der DGV der Know-How-Transfer und die engere Kooperation zwischen deutschen und griechischen Gemeinden und Regionen und aller dort tätigen nachgeschalteten Strukturen (Kammern, Schulen, Sport- und andere Vereine, kulturelle Einrichtungen, usw.) sind. Die endgültige Entscheidung wird jedoch vom Büro des Premierministers getroffen, das in Kontakt mit dem Pendant im Kanzleramt steht.

Schließlich verwies Livanios auf die bevorstehenden Europawahlen im Juni 2024, zu deren Durchführung er sich verpflichtet hat und bei denen die Beteiligung der Auslandsgriechen in Deutschland hoffentlich größer sein wird als bei den letzten Nationalwahlen.

Besuch bei der Zentralvereinigung der griechischen Handelskammern (KEEE)

Die DHW unterhält traditionell gute Beziehungen zur Zentralvereinigung der griechischen Kammern seit der Zeit ihres verstorbenen Präsidenten George Kasimatis. Ebenso herzlich war die Begrüßung durch den derzeitigen Präsidenten der KEEE, **Ioannis Masoutis**, einen hervorragenden Unternehmer und Präsidenten der Industrie- und Handelskammer von Thessaloniki, und den dynamischen und unermüdlichen Generalsekretär **Panagiotis Agniadis**, Präsident der Kammer von Böotien.



Herr Masoutis verwies auf die institutionelle, repräsentative und gewerkschaftliche Rolle der Zentralvereinigung der griechischen Kammern. Die Zentralvereinigung der griechischen Kammern ist nicht nur institutionalisierter Berater des Staates in Fragen der Wirtschaft und der allgemeinen Entwicklung des Landes, sondern vertritt die Kammern im In- und Ausland und bietet ihnen Dienstleistungen an. Zu diesem Zweck entwickelt sie Aktionen, die ihr den Charakter eines wirksamen Instruments für die

wirtschaftliche und soziale Entwicklung des Landes verleihen.

Der Präsident der DHW verwies in seiner Antwort auf die Beziehungen, die sich zwischen den beiden Organisationen in all den Jahren entwickelt haben, auf die Rolle, die sie bei der Entwicklung der Zusammenarbeit zwischen griechischen und deutschen KMU spielen können, auf die Frage der beruflichen Bildung und wie diese durch das Unternehmertum unterstützt werden kann und schließlich auf die Schaffung von Partnerschaften zwischen griechischen und deutschen Kammern und wie diese die Entwicklung der griechischen Peripherie positiv beeinflussen könnten.

Schließlich unterbreitete der Präsident der DHW dem Vorstand der Zentralvereinigung der griechischen Kammern den Vorschlag zur Gründung einer Weltkammer der Diaspora, in dem er u.a. sagte: "Ich erwähne dies hier im Haus der griechischen Kammern, weil ich der festen Überzeugung bin, dass die Zentralvereinigung der griechischen Kammern das einzige objektive und natürliche Organ und die einzige Institution ist, unter deren Dach eine solche weltweite Organisation gedeihen könnte. Wir stehen Ihnen gerne zur Verfügung und sind bereit, diese Angelegenheit gemeinsam zu erörtern". Herr Masoutis reagierte sehr positiv und versprach, den Vorschlag der DHW dem Vorstand der Zentralvereinigung der griechischen Kammern vorzulegen. Er hoffte, dass dieses Treffen wieder der Ausgangspunkt für eine konstruktive Zusammenarbeit zum Nutzen des Landes und des griechischen Unternehmertums in der ganzen Welt werden sollte.

Kontakte zu deutsch-griechischen Organisationen der Zivilgesellschaft, Wissenschaftlern und Journalisten

Die Freizeit zwischen den Terminen der Delegation und den Abendessen nutzten die DHW-Vertreter, um Kontakte zu pflegen zu deutsch-griechischen Organisationen, Wissenschaftlern, die sich mit Themen des deutsch-griechischen Verhältnisses und der deutsch-griechischen Beziehungen beschäftigen sowie deutschen Journalisten, die in Griechenland tätig sind und die deutsch-griechischen Beziehungen fördern.

So kam es zu sehr interessanten Gesprächen mit Frau Edith Liakopoulos-Buchholz, Vertreterin des deutsch-griechischen Vereins Philadelphia, der 1837 gegründet wurde und seitdem ununterbrochen aktiv ist, Herrn Aris Liakopoulos vom Vorstand des Deutschen Schulvereins Athen, Dr. Konstantin Kokkalis und PD Dr. Orestis Leros vom Deutsch-Griechischen Verein von Ärzten und Zahnärzten mit Sitz in Athen, Prof. Christos Tsakas, der in 2023 ein exzellentes Buch über die deutsch-griechischen Beziehungen von 1950-1983 herausgegeben hat (Με το βλέμμα στην Ευρώπη – Οι ελληνογερμανικές σχέσεις μετά τον πόλεμο), Jan Hübel Mitherausgeber der Griechenland-Zeitung mit Sitz in Athen, Fotis Karidas, Journalist und zurzeit für die Öffentlichkeitsarbeit im Außenministerium tätig, sowie Dr. Ronald Meinardus, politischer Analyst, Kommentator, Senior Research Fellow und Koordinator von Forschungsprojekten zu den deutsch-griechischen Beziehungen bei der Hellenic Foundation for European and Foreign Policy (ELIAMEP).

Goethe Institut Thessaloniki:

Protestnote der DHW erfolgreich!

Im Oktober hatte der Vorstand der DHW eine Protestnote an die Außenministerin Annalena Baerbock gesandt. In dieser Protestnote wurde auf Informationen aus Kreisen des Parlaments reagiert. Diese Informationen besagten, dass es Überlegungen beim Goethe Institut e.V. gibt, einige Institute weltweit aus Kostengründen zu schließen. Auf der Liste dieser Institute stand auch das in Thessaloniki mit der hauptsächlichen Begründung, der griechische Staat würde sehr hohe Gebühren für die Immobilie des Instituts in Thessaloniki veranschlagen.

Von deutscher Seite aus, haben der stellvertretende Vorsitzende der Deutsch-Griechischen Parlamentariergruppe und CDU-Bundestagsabgeordnete Thomas Rachel sowie der Vorstand der DHW auf diese Nachricht reagiert. Darüber hat auch die Presse berichtet.

Erleichtert waren wir, als wir Anfang Dezember aus dem Auswärtigen Amt erfuhren, dass „bei der Präsidiumssitzung des Goethe-Instituts am 23. November keine Beschlüsse zu Thessaloniki gefasst wurden“. Jetzt hoffen wir, dass auch der griechische Staat einlenkt und das Goethe Institut als bildungspolitisch wichtige Institution einstuft und evtl. wohlwollender besteuert.

Ινστιτούτο Γκαίτε Θεσσαλονίκης:

Θεσσαλονίκη: Επιτυχημένο σημείωμα διαμαρτυρίας DHW!

Τον Οκτώβριο, το ΔΣ του DHW απέστειλε σημείωμα διαμαρτυρίας στην υπουργό Εξωτερικών Annalena Baerbock. Αυτό το σημείωμα διαμαρτυρίας ήταν η απάντηση σε πληροφορίες από κοινοβουλευτικούς κύκλους. Οι πληροφορίες αυτές ανέφεραν ότι το Goethe Institut e.V. εξέταζε το



ενδεχόμενο να κλείσει ορισμένα ινστιτούτα παγκοσμίως για λόγους κόστους. Στον κατάλογο αυτών των ινστιτούτων συμπεριλαμβάνονταν και αυτό της Θεσσαλονίκης, με κύριο λόγο το γεγονός ότι το ελληνικό κράτος χρεώνει πολύ υψηλά τέλη για την ακίνητη περιουσία του ινστιτούτου στη Θεσσαλονίκη.

Από γερμανικής πλευράς, ο αντιπρόεδρος της Γερμανοελληνικής Κοινοβουλευτικής Ομάδας και βουλευτής του CDU Τόμας Ράχελ, όπως και το ΔΣ του DHW ήσαν αυτοί που αντέδρασαν στην είδηση αυτή. Το γεγονός αυτό αναφέρθηκε και στον Τύπο.

Με ανακούφιση πληροφορηθήκαμε από το Ομοσπονδιακό Υπουργείο Εξωτερικών αρχές Δεκεμβρίου ότι "στη συνεδρίαση της Εκτελεστικής Επιτροπής του Ινστιτούτου Γκαίτε στις 23 Νοεμβρίου δεν ελήφθησαν αποφάσεις σχετικά με την Θεσσαλονίκη". Ελπίζουμε τώρα ότι και το ελληνικό κράτος να υποχωρήσει και να κατηγοριοποιήσει το Ινστιτούτο Γκαίτε ως σημαντικό εκπαιδευτικό ίδρυμα και το φορολογήσει ενδεχομένως ευνοϊκότερα.



Ο Γερμανοελληνικός Επιχειρηματικός Σύνδεσμος χαιρετίζει την

ανακοίνωση Μητσοτάκη για την επιστολική ψήφο

Παρασκευή 1 Δεκεμβρίου 2023, 14:32

Ο Γερμανοελληνικός Επιχειρηματικός Σύνδεσμος (DHW) χαιρετίζει την ανακοίνωση του πρωθυπουργού, Κυριάκου Μητσοτάκη, για την εισαγωγή της επιστολικής ψήφου, κάνοντας λόγο για την «εκπλήρωση ενός πολυαναμενόμενου αιτήματος».

«Ευχαριστούμε τον πρωθυπουργό Κυριάκο Μητσοτάκη για την εκπλήρωση ενός πολυαναμενόμενου αιτήματος», αναφέρει ο Σύνδεσμος σε ανακοίνωσή του, υπενθυμίζοντας ότι την προηγούμενη εβδομάδα είχε θέσει το ζήτημα κατά τις συναντήσεις της αντιπροσωπίας του στο υπουργείο Εξωτερικών, το υπουργείο Εσωτερικών και την Κοινοβουλευτική Ομάδα του ΠΑΣΟΚ, στην Αθήνα.

«Είμαστε ευτυχείς για αυτή την είδηση. Επιτέλους, η Ελλάς γίνεται ευρωπαϊκή και σε αυτό το θέμα: Την καθιέρωση της επιστολικής ψήφου στις ευρωεκλογές, τον Ιούνιο του 2024», τονίζει ο DHW.

<https://www.amna.gr/mobile/article/780170/O-Germanoellinikos-Epicheirimatikos-Sundesmos-chairetizei-tin-anakoinosi-Mitsotaki-gia-tin-epistoliki-psifo>



Κοτσαμπόπουλος (DHW) στον ΣΚΑΐ για επιστολική ψήφο: "Ο Πρωθυπουργός μας εξέπληξε ανακοινώνοντας αυτό

το ευχάριστο νέο"

Την ικανοποίηση του για τις εξελίξεις σχετικά με το τρόπο συμμετοχής των Ελλήνων του εξωτερικού στις εκλογικές διαδικασίες της χώρας μας, εξέφρασε ο πρόεδρος του Γερμανοελληνικού Επιχειρηματικού Συνδέσμου (DHW)

Την καθιέρωση της επιστολικής ψήφου για τους απόδημους αλλά και για ψηφοφόρους εντός Ελλάδος εν όψει των ευρωεκλογών ανακοίνωσε χθες ο πρωθυπουργός Κυριάκος Μητσοτάκης κατά τη συνεδρίαση του υπουργικού συμβουλίου.

Όπως ήταν αναμενόμενο, η συγκεκριμένη εξέλιξη προκάλεσε μεγάλη ικανοποίηση στους Έλληνες της ομογένειας, καθώς πλέον η διαδικασία συμμετοχής τους στις εκλογικές διαδικασίες της χώρας μας γίνεται σαφώς ευκολότερη από πριν.

Επί του θέματος τοποθετήθηκε μιλώντας στην τηλεόραση του ΣΚΑΙ, ο Πρόεδρος του Γερμανοελληνικού Επιχειρηματικού Συνδέσμου (DHW), Φαίδων Κοτσαμπόπουλος, τονίζοντας πως "ο Πρωθυπουργός μας εξέπληξε ανακοινώνοντας αυτό το ευχάριστο νέο". Ακολούθως, ο κ. Κοτσαμπόπουλος υπογράμμισε πως "στην Γερμανία τα εκλογικά τμήματα βρίσκονταν μονάχα στα Προξενεία και σε ορισμένα σχολεία μερικών μεγάλων πόλεων".

Δείτε το απόσπασμα από το κεντρικό δελτίο ειδήσεων του ΣΚΑΪ : <https://tomorrownews.gr/politiki/21123-kotsampropoulos-dhw-ston-skai-gia-epistoliki-psifo-o-prothypourgos-mas-ekseplikse-anakoinonontas-afto-to-efxaristo-neo>

Σε συνεργασία με τον DHW:

Ο Υφυπουργός Υγείας της Ελλάδος στο 4^ο Medical Forum του συλλόγου GENESIS e.V.

Ντίσελντορφ, 9.12.2023. Ο Σύλλογος Ελλήνων και Κυπρίων Ιατρών της Βόρειας Ρηνανίας-Βεσφαλίας GENESIS σε συνεργασία με τον Γερμανοελληνικό Επιχειρηματικό Σύνδεσμο DHW διοργάνωσαν το Σάββατο 9 Δεκεμβρίου στους χώρους του Γενικού Προξενείου της Ελλάδος στο Ντίσελντορφ το 4. Medical Forum.

Το Medical Forum με θέμα «Networking Griechische Praxen und Ärzte in NRW» είχε σαν στόχο την ενημέρωση και δικτύωση των μελών και φίλων των οργανώσεων στην Βόρεια Ρηνανία-Βεσφαλία. Τα τελευταία χρόνια πάρα πολλοί Έλληνες ιατροί που ειδικεύτηκαν και εξειδικεύτηκαν στα νοσοκομεία της Βόρειας Ρηνανίας-Βεσφαλίας επιλέγουν να ιδιωτεύσουν. Σε αυτό τον άξονα επικεντρώθηκε και το 4. Medical Forum.



Επ ευκαιρία επίσημης επίσκεψής του στην Βόρεια Ρηνανία-Βεσφαλία ο Υφυπουργός Υγείας **Δημήτριος Βαρτζόπουλος** παρευρέθηκε στο 4. Medical Forum όπου και απηύθυνε χαιρετισμό. Προηγήθηκε κατ'ιδίαν συνάντηση με το Προεδρείο του Συλλόγου Ελλήνων και Κύπριων Ιατρών της Βόρειας

Ρηνανίας-Βεσφαλίας κατά την οποία για ακόμη μία φορά απεδείχθη ότι οι διάυλοι επικοινωνίας και συνεργασίας του Συλλόγου με την Ελληνική Πολιτεία και τους Ελληνικούς Θεσμούς είναι ουσιαστική για την ανταλλαγή εμπειριών και τεχνογνωσίας, επίλυση προβλημάτων, την αναστροφή του Brain-Drain και την επίτευξη του Brain-Gain.

Στην συζήτηση που επακολούθησε για τον ρόλο του οικογενειακού ιατρού/γενικού ιατρού στην πρωτοβάθμια περίθαλψη και οι σχέσεις/συνεργασίες του ιδιωτικού συστήματος υγείας με τα νοσοκομεία, για το πόσο σημαντική είναι για ένα Νοσοκομείο η συνεργασία με τα ιδιωτικά ιατρεία και τον δύσκολο δρόμο που πρέπει να διανύσει κανείς ώστε να αποκτήσει ένα πετυχημένο ιατρείο συμμετείχαν ο Αλέξανδρος Αναστασιάδης, Διευθυντής Ορθοπαιδικής Κλινικής και Τραυματολογίας Helios Klinikum Duisburg, η Ζωή Δουλγερίδου και ο Δημήτρης Δουλγερίδης, Γενικοί /οικογενειακοί Ιατροί και ο Μάρκος Μπότσαρης, γυναικολόγος/ιδιοκτήτης Γυναικολογικού ιατρείου Nonogyn.

Η πρώτη φωτογραφία από την συνάντηση του Προέδρου του συλλόγου GENESIS Γιάννη Γιαννακόπουλο, του Αντιπροέδρου Φαίδωνα Κατινάκη, των συναδέλφων Ευάγγελου Χριστοδούλου, Δρ. Αλέξανδρου Αναστασιάδη, Λεωνίδα Καραπάνου, καθ. Δρ. Χρήστου Κρόγια με τον Υφυπουργό Υγείας της Ελλάδος Δημήτρη Βαρτζόπουλο.

Από τον Γερμανοελληνικό Επιχειρηματικό Σύνδεσμο DHW παρευρέθησαν ο Πρόεδρος Φαίδων Κοτσαμπόπουλος που παρουσίασε στο κοινό τον Υφυπουργό Υγείας και συνάδελφο Δημήτρη Βαρτζόπουλο, ο Οικονομικός Επόπτης Γεώργιος Παπάζογλου, ο Πρόεδρος της τοπικής οργάνωσης Κολωνίας του DHW Κωνσταντίνος Μάρτης και ο επιχειρηματίας Δημήτρης Αρσένης (EUROMEDICALS).

Την Νέα Δημοκρατία εκπροσώπησε κλιμάκιο με επί κεφαλής τον Πρόεδρο της ΝΟΔΕ ΒΡΒ και μέλος της Κ.Ε. της ΝΔ Κώστα Κουπάντζη.



**In Kooperation mit
der DHW:**

**Griechischer
Vize-**

Gesundheitsminister beim 4. Medical Forum von GENESIS e.V.

Düsseldorf, 9.12.2023. Die Vereinigung der griechischen und zypriotischen Ärzte Nordrhein-Westfalens GENESIS veranstaltete in Zusammenarbeit mit der Deutsch-Hellenischen Wirtschaftsvereinigung (DHW) am Samstag, 9. Dezember, im Generalkonsulat von Griechenland in Düsseldorf das 4. Medizinische Forum.

Das Medizinische Forum zum Thema "Networking Griechische Praxen und Ärzte in NRW" diente der Information und Vernetzung von Mitgliedern und Freunden der Organisationen in Nordrhein-Westfalen.

In den letzten Jahren haben sich viele griechische Ärztinnen und Ärzte, die sich in Krankenhäusern in Nordrhein-Westfalen spezialisiert haben, für den Weg in die Privatpraxis entschieden. Dieses Thema wird der Schwerpunkt des 4. Medizinischen Forums sein.

Anlässlich eines offiziellen Besuchs in Nordrhein-Westfalen nahm der stellvertretende Gesundheitsminister **Dr. Dimitrios Vartzopoulos** am 4. Medical Forum teil, wo er ein Grußwort hielt. Dem vorausgegangen war ein gesondertes Treffen mit dem Präsidium der Vereinigung griechischer und zypriotischer Ärzte in Nordrhein-Westfalen, bei dem einmal mehr deutlich wurde, dass die Kommunikations- und Kooperationskanäle zwischen



der Vereinigung und dem griechischen Staat und den griechischen staatlichen Institutionen für den Austausch von Erfahrungen und Know-how, die Problemlösung, die Umkehrung des Brain-Drain und die Erzielung des Brain-Gain von wesentlicher Bedeutung sind.

An der anschließenden Diskussion über die Rolle des Hausarztes/Allgemeinmediziners in der Primärversorgung und die Beziehungen/Kooperationen des privaten Gesundheitssystems mit Krankenhäusern, über die Bedeutung der Zusammenarbeit eines Krankenhauses mit Privatpraxen und den schwierigen Weg, den man gehen muss, um eine erfolgreiche Praxis zu führen beteiligten sich Alexandros Anastasiadis, Direktor der Klinik für Orthopädie und Traumatologie des Helios Klinikums Duisburg, Zoe Doulgeridou und Dimitris Doulgeridis, Ärzte für Allgemeinmedizin/Hausärzte, und Markos Botsaris, Gynäkologe/Inhaber der Klinik für Gynäkologie Novogyn.

Das erste Foto ist vom Treffen des Präsidenten von GENESIS Giannis Giannakopoulos, des Vizepräsidenten Faidon Katinakis, der Kollegen Christodoulou Evangelos, Dr. Alexandros Anastasiadis, Leonidas Karapanos und Prof. Dr. Christos Krogias, mit dem stellvertretenden griechischen Gesundheitsminister Dimitris Vartzopoulos.



Von der Deutsch-Hellenischen Wirtschaftsvereinigung DHW waren dabei der Präsident Phedon Codjambopoulo, der den stellvertretenden Gesundheitsminister und Kollegen Dimitris Vartzopoulos vorstellte, der Finanzvorstand Georgios Papazoglou, der Präsident des Kölner Ortsverbandes der DHW Constantin Marti und der Dimitris Arsenis von EUROMEDICALS anwesend. Die Nea Dimokratia war durch eine Delegation unter der Leitung des Vorsitzenden der NODE NRW und Mitglied des Zentralkomitees der Partei Kostas Koupanzis vertreten. Von der Presse war Irimi Anastasopoulou von der Deutschen Welle dabei.

INFORMATIONEN ÜBER MITGLIEDER / ΝΕΑ ΑΠΟ ΤΑ ΜΕΛΗ



Stavros Kostantinidis ist seit Dezember 2023 Mitglied des Aufsichtsrats der EHRMANN SE.

Die **Ehrmann SE** (vormals *Ehrmann AG*) ist eine Molkerei in Deutschland mit Sitz in Oberschönegg im bayerisch-schwäbischen Landkreis Unterallgäu in Oberschwaben. Alle Aktien befinden sich im Familienbesitz.

Der Marktanteil der Fruchtjoghurtprodukte von Ehrmann liegt in Deutschland bei etwa 11,3 %. Im Joghurt-Sektor ist der Produzent Marktführer in Deutschland. Zu den Tochterunternehmen gehören die Milchwerke Gabler-Saliter, die Molkerei Hainichen-Freiberg und die Fleischwerke Zimmermann.

Das Unternehmen hat außerhalb Deutschlands Vertriebsniederlassungen im Vereinigten Königreich, in Tschechien, Polen, Spanien, Italien, den Niederlanden, in Schweden, Finnland und der Volksrepublik China. Die Produkte der Marke Ehrmann (hauptsächlich Milch-, Joghurt-, Quark- und Dessert-Spezialitäten) werden in über 50 Ländern vertrieben.



Επαναπατρισμός ή νέα αρχή; - Σεμινάριο του μέλους μας ΝΕΑ ΑΡΧΗ στο Βερολίνο



Στο σεμινάριο "Επαναπατρισμός ή νέα αρχή;" όπου έγινε αναφορά σε διάφορα σημαντικά θέματα σχετικά με τον επαγγελματικό αναπροσανατολισμό σε Ελλάδα και Γερμανία έλαβαν μέρος γύρω στα 25 άτομα. Το Γραφείο Οικονομικών και Εμπορικών Υποθέσεων της Πρεσβείας της Ελλάδος στο Βερολίνο εκπροσώπησε ο κ. Ιωάννης Μαρούτσος.

Αρχικά, εξετάστηκαν λεπτομερώς οι ευκαιρίες απασχόλησης στην Ελλάδα, ενώ ακολούθησαν πρακτικές συμβουλές για την προετοιμασία των αιτήσεων εργασίας και των συνεντεύξεων εργασίας. Οι εισοδηματικές προοπτικές στην Ελλάδα συζητήθηκαν επίσης λεπτομερώς, ώστε οι συμμετέχοντες να αποκτήσουν μια ολοκληρωμένη εικόνα της αγοράς εργασίας.

Μια άλλη εστίαση του σεμιναρίου αφορούσε τα γραφειοκρατικά εμπόδια που συνδέονται με τον επαναπατρισμό στην Ελλάδα ή ένα νέο ξεκίνημα στη Γερμανία. Εξηγήθηκαν τα απαραίτητα βήματα και οι διατυπώσεις και για

τα δύο σενάρια. Ιδιαίτερη προσοχή δόθηκε στις γραφειοκρατικές πτυχές που πρέπει να ληφθούν υπόψη κατά την επιστροφή στην Ελλάδα, καθώς και στις προετοιμασίες για ένα νέο ξεκίνημα στη Γερμανία.

Επιπλέον, συζητήθηκαν λεπτομερώς οι κοινωνικές παροχές που δικαιούται κάποιος στη Γερμανία. Αυτό περιελάμβανε πτυχές όπως η ασφάλιση υγείας, τα συνταξιοδοτικά δικαιώματα και η λοιπή κοινωνική ασφάλιση. Οι συμμετέχοντες έλαβαν πρακτικές συμβουλές σχετικά με την καλύτερη ασφαλιστική δομή για ένα ομαλό ξεκίνημα στη Γερμανία.

Συνολικά, το σεμινάριο προσέφερε μια ολοκληρωμένη εικόνα σχετικά με τις προκλήσεις και τις ευκαιρίες που συνδέονται με την αλλαγή καριέρας στην Ελλάδα ή τη Γερμανία. Οι πρακτικές συμβουλές και οι πληροφορίες που δόθηκαν βοήθησαν τους συμμετέχοντες να προετοιμαστούν καλύτερα για τις προσωπικές τους αποφάσεις και να κάνουν ένα επιτυχημένο ξεκίνημα στο επαγγελματικό τους μέλλον.

Repatriierung oder Neuanfang? - Seminar unseres Mitglieds ΝΕΑ ΑΡΧΗ in Berlin

Am Seminar "Repatriierung oder Neuanfang?" an dem verschiedene wichtige Fragen zur beruflichen Neuorientierung in Griechenland und Deutschland erörtert wurden, nahmen etwa 25 Personen teil. Das Büro für Wirtschafts- und Handelsangelegenheiten der Botschaft Griechenlands in Berlin wurde durch Herrn Ioannis Maroutsos vertreten.

Zunächst wurden die Beschäftigungsmöglichkeiten in Griechenland eingehend beleuchtet, gefolgt von praktischen Tipps zur Vorbereitung von Bewerbungen und Vorstellungsgesprächen. Auch die

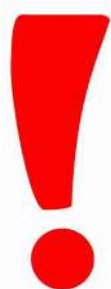
Einkommensperspektiven in Griechenland wurden eingehend erörtert, so dass sich die Teilnehmer ein umfassendes Bild vom Arbeitsmarkt machen konnten.

Ein weiterer Schwerpunkt des Seminars lag auf den bürokratischen Hürden, die mit einer Rückkehr nach Griechenland oder einem Neuanfang in Deutschland verbunden sind. Es wurden die notwendigen Schritte und Formalitäten für beide Szenarien erläutert. Besonderes Augenmerk wurde auf die bürokratischen Aspekte gelegt, die bei einer Rückkehr nach Griechenland zu beachten sind, sowie auf die Vorbereitungen für einen Neuanfang in Deutschland.



Darüber hinaus wurden die Sozialleistungen, auf die man in Deutschland Anspruch hat, eingehend erörtert. Dazu gehörten Aspekte wie Krankenversicherung, Rentenansprüche und sonstige Maßnahmen zur sozialen Absicherung. Die Teilnehmer erhielten praktische Ratschläge für die beste Versicherungsstruktur für einen reibungslosen Start in Deutschland.

Insgesamt bot das Seminar einen umfassenden Überblick über die Herausforderungen und Chancen, die mit einer beruflichen Veränderung in Griechenland oder Deutschland verbunden sind. Die praktischen Ratschläge und Informationen halfen den Teilnehmern, sich besser auf ihre persönlichen Entscheidungen vorzubereiten und einen erfolgreichen Start in ihre berufliche Zukunft zu schaffen.



Neue DHW-Homepage ist online!

Besuchen Sie den neuen und aktualisierten Internetauftritt der Deutsch-Hellenischen Wirtschaftsvereinigung unter www.dhvw.de



Nächste Ausgabe der **DHW News**
im Januar 2024!

INTERESSANTE INFORMATIONEN / ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Υπουργείο Εσωτερικών



Φίλες και φίλοι,

Η ανακοίνωση του Πρωθυπουργού Κυριάκου Μητσοτάκη για τη θεσμοθέτηση της επιστολικής ψήφου συνιστά μία μεγάλη, δημοκρατική αλλαγή και αποτελεί ιστορικό σταθμό στην πορεία της Ελληνικής Δημοκρατίας.

Με την καθιέρωση της επιστολικής ψήφου αίρονται όλα τα πραγματικά και πρακτικά εμπόδια συμμετοχής στην εκλογική διαδικασία, για όλους όσοι έχουν δικαίωμα ψήφου, όπου και αν ζουν και όπου και αν βρίσκονται την ημέρα των Ευρωεκλογών, στην Ελλάδα ή το εξωτερικό.

Για όσους ψηφίζετε στο εξωτερικό, η επιστολική ψήφος θα είναι πλέον ο μόνος τρόπος να ασκήσετε το εκλογικό σας δικαίωμα στις επερχόμενες Ευρωεκλογές. Στην Ελλάδα, αφορά όσους επιθυμείτε να ψηφίσετε αλλά δεν μπορείτε ή δεν θέλετε να μετακινηθείτε. Αυτό είναι ιδιαίτερα χρήσιμο για ηλικιωμένους, για άτομα με αναπηρία, για ασθενείς, για σπουδαστές/φοιτητές/μαθητές, για τους εποχικά εργαζομένους σε όλη την Επικράτεια.

Μέσα από μια πιστοποιημένη διαδικασία που εγγυάται ανωνυμία και ασφάλεια, εμβαθύνουμε τη Δημοκρατία μας, φέρνουμε την κάλπη στις Ελληνίδες και στους Έλληνες όπου και αν βρίσκονται την ημέρα των Ευρωεκλογών.

Στις Ευρωεκλογές του 2024, πενήντα χρόνια μετά την αποκατάσταση της Δημοκρατίας, δεν θα υπάρχει κανένα εμπόδιο – νομικό ή πραγματικό – για τη συμμετοχή όλων, σε Ελλάδα και εξωτερικό, στην εκλογική διαδικασία. Φέρνουμε περισσότερους πολίτες στην κάλπη, «βαθαίνουμε» τη Δημοκρατία μας.

#GiaTonPoliti

Νίκη Κεραμέως

Υπουργός Εσωτερικών

<https://www.ypes.gr/14-erotiseis-apantiseis-gia-tin-epistoliki-psifo-tou-ypourgeiou-esoterikon/>

ALLGEMEINE INFORMATIONEN / ΓΕΝΙΚΗ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ



Aktuelle Informationen von der Wirtschafts- und Handelsabteilung der Botschaft Griechenlands in Berlin

Neben einem Bericht jeden Monat über die aktuelle Lage des Handels zwischen Deutschland und Griechenland, den allgemeinen Wirtschaftsbeziehungen und der wirtschaftlichen Lage in beiden Ländern, findet man jede Menge Informationen über aktuelle Nachfragen zu Im- und Exporten, Entwicklung von Wirtschaftsbranchen, etc.

Die aktuellen Berichte für August und September 2023 finden Sie als PDF-Datei unter folgenden Links: <https://agora.mfa.gr/infocfiles-menu/infocfile/85983> und <https://agora.mfa.gr/infocfiles-menu/infocfile/85894>



INTERNATIONAL

November 2023

<https://d19cgyi5s8w5eh.cloudfront.net/usr/b9aeb0231f2c7d12fbbc83c3b19350ad/eml/sVpprpa9RZCn8RPavlqz6g?e=info%40codjambopoulo.de&a=mj2cXINIQHW2TjWbwuXv6w&f=&t=1>



ENTERPRISE GREECE

Invest & Trade

The newsletter is a monthly publication of Enterprise Greece, the national investment and trade promotion agency. Die aktuellen Informationen der Wirtschaftsförderungsgesellschaft Griechenlands finden Sie unter

<https://www.enterprisegreece.gov.gr/newsletters/newsletters/november-23/>



Fachstelle für Internationale Jugendarbeit der Bundesrepublik Deutschland e.V.

Partner für Internationale Jugendarbeit und Jugendpolitik in Europa und der Welt

Aktuelle Informationen von IJAB und aus der internationalen Jugendarbeit und Jugendpolitik.

IJAB stärkt und gestaltet die Internationale Jugendarbeit und jugendpolitische Zusammenarbeit - sowohl mit den Ländern Europas als auch weltweit. Unser Ziel ist es, durch die Förderung von internationalem Austausch und Begegnung zu einem besseren gegenseitigen Verständnis beizutragen, internationale Bildung und Beteiligung zu

unterstützen sowie Fremdenfeindlichkeit, Rassismus und Gewalt entgegenzuwirken.

<https://ijab.de/?newsletter=91&type=89657300&cHash=47e7b0215acadacef1672623ff3e98f9>





Aktuelle Informationen vom Deutsch-Griechischen Jugendwerk gibt es ab April 2023 in Form eines Newsletters unter folgendem Link:

<https://dgiw-egin.org/aktuelles/>

Ειδήσεις και ενημέρωση για δραστηριότητες και δυνατότητες του Ελληνογερμανικού Ιδρύματος Νεολαίας ΕΓΙΝ θα βρείτε εδώ:

<https://dgiw-egin.org/el/>

mine - Termine - Termini

Nearshoring & Friendshoring - Potenziale Griechenlands und Chancen für deutsche Unternehmen

**Von der Handels- und Wirtschaftsabteilung des Generalkonsulats
Griechenlands in Düsseldorf haben wir folgende Information erhalten:**

Griechenland - Nearshoring & Friendshoring Potenziale und Chancen für deutsche Unternehmen

Unter diesem Titel erörtern Experten/Expertinnen aus beiden Ländern und an jeweils zwei Veranstaltungen im November 2023 und Februar 2024 die deutsch-griechischen Wirtschaftsbeziehungen, stellen Finanzierungsinstrumente vor und beleuchten praxisnah Marktpotentiale für hiesige Unternehmen. Es handelt sich um eine Veranstaltungsreihe mit der Deutsch-Griechischen IHK. Mehr Infos zu Programm und Anmeldung hier:

<https://griechenland.ahk.de/ahk-griechenland-veranstaltungen-delegationsreisen/aktionsplan/frankfurt>



26.2.2024 (9.30 – 14.30 Uhr)

IHK Stuttgart, Jägerstraße 30, 70174 Stuttgart

Interessensgebiete: Automobilindustrie, Maschinenausstattung



27.2.2024 (9.00 – 15.00 Uhr)

IHK München und Oberbayern, Max-Joseph-Str. 2, 80333 München

Interessensgebiete: Automobilindustrie, Maschinenausstattung, ICT



Marian Wendt, Leiter des Auslandsbüros der Konrad-Adenauer-Stiftung für Griechenland und Zypern und mit Sitz in Athen, hat wieder zugeschlagen.

Der frühere CDU-Bundestagsabgeordnete und inzwischen sehr aktive KAS-Vertreter in Athen und Nikosia informiert uns über eine neue Podcast-Reihe mit dem Titel „Yiasas Adenauer“. Die Reihe hat am 28. Oktober – einen historischen Tag für alle Griechenland-Kenner – begonnen und kann alle zwei Wochen auf Spotify gehört werden.

„Politik, Wissenschaft, internationale Beziehungen und weitere lustige Themen werden diesen neuen Podcast ausmachen, an dem immer ein Gast beteiligt sein wird“, sagt Marian Wendt.

Hier der Link zur aktuellen Folge:

https://open.spotify.com/episode/6wW0sToMvVt2qw2K7g7yke?si=zd1Ae3GSf2E_YU3bjbnpQ&nd=1&dlsi=a952346b456d4c59

ANHANG / ΣΥΝΗΜΜΕΝΑ ΚΕΙΜΕΝΑ:



Μητσοτάκης: Επιστολική ψήφος στις ευρωεκλογές

Ο πρωθυπουργός γνωστοποίησε ότι οι ευρωκάλπες θα γίνουν με σταυρό προτίμησης και με μια ενιαία περιφέρεια για όλη τη χώρα



Φωτ. INTIME
30.11.2023 • 11:28

Συνεδριάζει υπό τον πρωθυπουργό στο Μέγαρο Μαξίμου το Υπουργικό Συμβούλιο. Κατά την εισαγωγική του τοποθέτηση, ο Κυριάκος Μητσοτάκης ανακοίνωσε ενόψει ευρωεκλογών την καθιέρωση επιστολικής ψήφου.

Παράλληλα, γνωστοποίησε ότι οι ευρωκάλπες θα γίνουν με σταυρό προτίμησης και με μια ενιαία περιφέρεια για όλη τη χώρα.

«Σήμερα κάνουμε ακόμα ένα σημαντικό βήμα. Καθιερώνουμε για όποιον επιθυμεί εντός και εκτός Ελλάδος την επιστολική ψήφο», είπε χαρακτηριστικά ο πρωθυπουργός.

Ο πρωθυπουργός έκανε λόγο για **«μια ιστορική τομή»** καθώς, όπως είπε, «η εκλογική διαδικασία εμπλουτίζεται, αλλάζει και αποτελεί μια γενναία μεταρρύθμιση, καθώς διευρύνει το εκλογικό σώμα και είναι η πιο ισχυρή απάντηση στην αποχή».

«Τη δυνατότητα αυτή θα δώσουμε και στους συμπολίτες μας εντός Ελλάδας, και εδώ πιστεύω ότι η επιστολική ψήφος θα δώσει τη δυνατότητα να συμμετάσχουν στις εκλογές δεκάδες, **εκατοντάδες χιλιάδες συμπολίτες μας που υπό άλλες συνθήκες δεν θα συμμετείχαν, και αυτό είναι μια μεγάλη δημοκρατική κατάκτηση**. Και αναφέρομαι σε αρκετές κατηγορίες Ελλήνων και Ελληνίδων για τους οποίους η φυσική παρουσία στις κάλπες δεν είναι εύκολη: Υπερήλικες, ασθενείς, άτομα με αναπηρία, νέοι που δουλεύουν σεζόν, εργαζόμενοι τις ημέρες των εκλογών», συμπλήρωσε.

Επιπλέον, ο κ. Μητσοτάκης ανέφερε: «Όπως είχα σημειώσει στη ΔΕΘ, και στην αναμέτρηση αυτή **θα ισχύσει ο σταυρός προτίμησης»**

Σύμφωνα με τον πρωθυπουργό υπήρξε προβληματισμός για το αν θα πρέπει να υπάρξει διαίρεση των περιφερειών, όμως, όπως είπε, **«η μια επικράτεια όπως παγίως ισχύει από το 1981 πρέπει να ισχύσει και τώρα»**.

Λεπτομέρειες για όλα τα παραπάνω αναμένονται το απόγευμα από την υπουργό Εσωτερικών **Νίκη Κεραμέως** και τον αναπληρωτή υπουργό **Θοδωρή Λιβάνιο**.

Αναλυτικά η εισαγωγική τοποθέτησή του πρωθυπουργού:

«Η συνεδρίασή μας διεξάγεται καθώς στη χώρα προωθούνται πολύ σημαντικές και μεγάλες μεταρρυθμίσεις και νομίζω ότι αυτές απαντούν και στην πράξη σε όσους αμφιβάλλουν είτε για την προσηλωσή μας σε αυτές, είτε για τους ρυθμούς παραγωγής του κυβερνητικού έργου.

Θυμίζω, λοιπόν, ότι αυτές τις ημέρες τίθενται σε δημόσια διαβούλευση οι πολύ σημαντικές αλλαγές στη Δικαιοσύνη, οι οποίες έχουν ήδη συζητηθεί στο Υπουργικό Συμβούλιο, στον Ποινικό Κώδικα και στον Κώδικα Ποινικής Δικονομίας.

Με αιχμή την επιτάχυνση των αποφάσεων, αφού καθιερώνεται η μία και μόνη αναβολή στις δίκες και βέβαια αλλάζει και το καθεστώς των αναστολών προκειμένου οι ποινές επιτέλους να εκτελούνται, υπό προϋπόθεση να υπάρχει φυλάκιση και για πλημμελήματα, κάτι το οποίο πρακτικά δεν συμβαίνει ποτέ σήμερα, ενώ αυστηροποιείται και η τιμωρία ειδικών αδικημάτων και επανεξετάζεται συνολικά και το σύστημα της υφ' όρον απόλυσης κρατούμενων.

Ταυτόχρονα, συζητείται και θα έχει ψηφιστεί ως την Δευτέρα το νέο καθεστώς για τους δανειολήπτες, με τις διατάξεις που καθιστούν ουσιαστικά τον εξωδικαστικό συμβιβασμό υποχρεωτικό για τους servicers, οι οποίοι και θα πρέπει να παρέχουν πια πολύ περισσότερη ενημέρωση στους ενδιαφερόμενους και οι τελευταίοι να έχουν το δικαίωμα να διεκδικούν «κούρεμα» ή πιο ευνοϊκούς όρους για την εξόφληση των δανείων τους.

Και τέλος, την επόμενη εβδομάδα -εκτιμούμε ότι θα έχουν ψηφιστεί μέχρι την επόμενη Πέμπτη- έρχονται στην Ολομέλεια οι συνολικά 11 ρυθμίσεις κοινωνικής δικαιοσύνης εναντίον της φοροδιαφυγής.

Κατατέθηκαν πολλά σχόλια στη δημόσια διαβούλευση, σχεδόν 3.000, αρκετά από αυτά έγιναν δεκτά, χωρίς πάντως να αλλοιώνεται ο πυρήνας του νομοσχεδίου. Είναι μία απόδειξη ότι αυτή η κυβέρνηση μπορεί να ακούει την κοινωνία, χωρίς όμως να υπακούει σε καμία συντεχνία.

Και γι' αυτό και θα επαναλάβω ότι ο στόχος μας παραμένει ο ίδιος: η ενίσχυση της φορολογικής συνείδησης. Και φυσικά δέσμευση της κυβέρνησης, τα πρόσθετα έσοδα να κατευθυνθούν σε κρίσιμους τομείς όπως η Παιδεία και η Υγεία.

Εξάλλου, αυτό προβλέπει ήδη ο Προϋπολογισμός, τον οποίο θα συζητήσουμε στη συνέχεια, σχεδόν 500 εκατομμύρια πρόσθετοι πόροι θα διατεθούν στην Υγεία και παραπάνω από 250 εκατομμύρια στην Παιδεία.

Επιτρέψτε μου, όμως, σήμερα να ξεκινήσω με ένα θέμα το οποίο είναι εκτός της ημερήσιας διάταξης και ένα ζήτημα το οποίο οφείλει να αποσαφηνιστεί εγκαίρως, ώστε τα κόμματα να κάνουν τους σχεδιασμούς τους και οι υποψήφιοι να γνωρίζουν τους κανόνες που θα ισχύσουν.

Προφανώς αναφέρομαι στις ευρωεκλογές της ερχόμενης άνοιξης, με ιδιαίτερη αιχμή το σύστημα για την ανάδειξη των 21 Ελλήνων αντιπροσώπων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

Όπως, λοιπόν, είχα σημειώσει και στη Διεθνή Έκθεση Θεσσαλονίκης και στην αναμέτρηση αυτή θα ισχύσει ο σταυρός προτίμησης. Γιατί; Γιατί πιστεύω ότι τον πρώτο λόγο στην εκλογή κάθε εθνικού αντιπροσώπου, είτε μιλάμε για το εθνικό κοινοβούλιο είτε μιλάμε για την ευρωβουλή, πρέπει τελικά να τον έχει ο πολίτης, όχι ο αρχηγός κάθε παράταξης μέσω μιας λίστας προ-διορισμένων βουλευτών που ουσιαστικά θα επιλέγει ο ίδιος.

Θέλω να σας πω επίσης ότι υπήρξε ένας, νομίζω, γόνιμος προβληματισμός γύρω από το ενδεχόμενο να υπάρξει διαίρεση της επικράτειας σε περιφέρειες. Θεωρώ όμως ότι τελικά η ενιαία επικράτεια, όπως ουσιαστικά ισχύει παγίως από το 1981, αποτελεί και τώρα την πιο ενδεδειγμένη λύση.

Άλλωστε, είναι η χώρα συνολικά που στέλνει τους εκπροσώπους στις Βρυξέλλες και στο Στρασβούργο. Συνεπώς, τα κριτήρια πρέπει να είναι εθνικά και μακριά από τοπικές φωνές ή τοπικές ιδιαιτερότητες και με κυρίαρχο στόχο να γίνεται ολοένα και πιο δυνατή η φωνή της πατρίδας στους ευρωπαϊκούς θεσμούς.

Αυτές τις αποφάσεις, όμως, επέλεξα να πλαισιώσω και μια νέα σημαντική θεσμική πρωτοβουλία. Έτσι, μετά την περαιτέρω διευκόλυνση της ψήφου των αποδήμων το 2019 και ύστερα από την άρση πρακτικά κάθε εμπόδιου γι' αυτήν τον περασμένο Ιούνιο, σήμερα θα κάνουμε ακόμη ένα πολύ σημαντικό βήμα μπροστά.

Καθιερώνουμε, για όποιον το επιθυμεί, εντός και εκτός Ελλάδος, την επιστολική ψήφο.

Είναι κάτι που έχουν υιοθετήσει τα περισσότερα κράτη. Νομίζω ότι έχει έρθει η ώρα να ισχύσει και στον τόπο μας.

Πιστεύω ότι είναι μία ιστορική τομή η οποία, καθώς ουσιαστικά η εκλογική διαδικασία εμπλουτίζεται, αλλάζει, αποτελεί και μία πολύ γενναία θεσμική μεταρρύθμιση καθώς ουσιαστικά διευρύνει το σώμα των πολιτών που συμμετέχουν στις εκλογές. Νομίζω ότι είναι η πιο ισχυρή απάντηση την οποία μπορούμε να δώσουμε στην αποχή και στην αδράνεια των πολιτών. Γιατί όσον αφορά στο εξωτερικό, με τη συγκεκριμένη ρύθμιση δεν θα υπάρχει καν η ανάγκη να οργανώσουμε ειδικά εκλογικά τμήματα.

Κάθε απόδημος που θα είναι εγγεγραμμένος στους ειδικούς καταλόγους θα ψηφίζει χωρίς να πρέπει να ταξιδεύει, συχνά εκατοντάδες, χιλιάδες χιλιόμετρα. Θα μπορεί να το κάνει από το σπίτι του, θα μπορεί να το κάνει από την εργασία του, με άνεση και διαθέτοντας όλες τις δικλίδες ασφαλείας. Στη συνέχεια η Υπουργός και ο Αναπληρωτής Υπουργός θα παρουσιάσουν λεπτομερώς τις προβλέψεις του τρόπου με τον οποίο θα λειτουργήσει το σύστημα της επιστολικής ψήφου.

Αλλά θέλω να τονίσω ότι την ίδια δυνατότητα θα δώσουμε και στους συμπολίτες μας εντός Ελλάδας. Και εδώ πιστεύω ότι η επιστολική ψήφος θα επιτρέψει να συμμετέχουν στις εκλογές

δεκάδες, εκατοντάδες χιλιάδες ενδεχομένως, συμπολίτες μας που υπό άλλες συνθήκες δεν θα συμμετείχαν.

Αυτό είναι μία πραγματικά αληθινή πρόοδος, είναι μία μεγάλη δημοκρατική κατάκτηση. Αναφέρομαι σε πολλές κατηγορίες Ελλήνων και Ελληνίδων για τους οποίους η φυσική παρουσία στις κάλπες δεν είναι εύκολη: υπερήλικες, ασθενείς, άτομα με αναπηρία, νέοι που δουλεύουν σεζόν, εργαζόμενοι την ημέρα των εκλογών, ακόμα και φοιτητές ή μαθητές στο τέλος του Λυκείου που ενδεχομένως να έχουν εξετάσεις, να έχουν άλλες προτεραιότητες. Όλοι αυτοί θα μπορούν, εφόσον το επιλέξουν, να ψηφίζουν με επιστολική ψήφο χωρίς μετακινήσεις και χωρίς ταλαιπωρία.

Αντιλαμβάνεστε ότι μια τέτοια πρωτοβουλία δεν θα μπορούσε να δημοσιοποιηθεί, να συζητηθεί πριν διασφαλιστούν οι όροι για την επιτυχία της, κάτι το οποίο έχει ολοκληρωθεί -θα το ακούσετε στη συνέχεια στις παρουσιάσεις που θα γίνουν. Έχω μάλιστα εδώ τους φακέλους – δείγματα οι οποίοι θα σας μοιραστούν καθώς και τα σχετικά ψηφοδέλτια με τα οποία θα λειτουργήσει το νέο αυτό σύστημα.

Όπως είπα, είναι μία ιστορική τομή εκσυγχρονισμού και διεύρυνσης της δημοκρατικής διαδικασίας στη χώρα μας. Έτσι, οι ευρωεκλογές αναδεικνύονται, θα έλεγα, σε ένα πολλαπλό στοίχημα. Πρώτον εδραιώνοντας την πολιτική σταθερότητα στη χώρα, χωρίς αμφισβητήσεις που θα μπορούσαν να ναρκοθετήσουν την αναπτυξιακή της τροχιά.

Δεύτερον, εκλέγοντας βουλευτές ικανούς για το ρόλο τους, άξιους εκπροσώπους στο Ευρωκοινοβούλιο με την παράταξή μας, την παράταξη της Ευρώπης, να έχει δείξει τα οφέλη που μπορεί να φέρει για την πατρίδα σε όλα τα επίπεδα, από το μεταναστευτικό μέχρι το Ταμείο Ανάκαμψης και από τις αμυντικές της συμμαχίες, μέχρι την διεκδίκηση σημαντικών πρόσθετων πόρων από τα ευρωπαϊκά ταμεία.

Και βέβαια, απλοποιώντας με την επιστολική ψήφο την εκλογική διαδικασία, η συμμετοχή περισσότερων πολιτών καθίσταται και αυτή από μόνη της ένα στοίχημα. Θα είναι η πρώτη φορά που θα δοκιμάσουμε αυτό το καινούριο σύστημα, έτσι ώστε να ακούγεται όσο το δυνατόν πιο δυνατά η φωνή της κοινωνίας.

Και όσο πιο δυνατή ακούγεται η φωνή της κοινωνίας, τόσο πιο υπεύθυνη πρέπει να γίνεται και η επιλογή της κάθε ηγεσίας, ενισχύοντας τη δημοκρατική έκφραση η οποία απομονώνει αδιέξοδες ακραίες συμπεριφορές, αλλά κάνοντας και το πρώτο βήμα ώστε το νέο αυτό δικαίωμα να ισχύσει και στις επόμενες εθνικές εκλογές.

Με άλλα λόγια, μαζί με τις σημαντικές μεταρρυθμίσεις που βελτιώνουν την καθημερινή ζωή, τολμάμε και μεγάλες αλλαγές που αναβαθμίζουν την πολιτική ζωή. Νομίζω ότι είναι οι πιο χειροπιαστές απαντήσεις που μπορούμε να δώσουμε για την Ευρώπη, για την Ελλάδα, για τη δημοκρατία που θέλουμε.»

Analyse

**Die Türken sind ihm
egal - Erdogan hat**

seit dem Nahost-Krieg ganz andere Pläne



Erdogans Ausfälle erreichen seit dem Krieg im Nahen Osten eine neue Dimension. Viele glauben, seine radikale Rhetorik in der Palästina-Frage habe innenpolitische Gründe. Doch um seine Landsleute geht es ihm überhaupt nicht.

Wenn es um die Verdammung Israels und der Politik des Westens im Gaza-Krieg geht, sind die Tiraden des türkischen Präsidenten in diesen Tagen schwer zu überbieten. Und wenn überhaupt allenfalls seitens der Mullahs in Teheran. Wie tief die Gräben zwischen Erdogan und dem westlichen Mainstream sind, verdeutlichte einmal mehr der Erdogan-Besuch in Berlin. Auf einer internationalen Skala der Israel-Unterstützer auf der einen und der Israel-Gegner auf der anderen Seite bilden Berlin und Ankara die äußeren Pole.

Mehr dazu unter folgendem Link: https://www.focus.de/politik/ausland/analyse-die-tuerken-sind-ihm-egal-erdogan-hat-seit-dem-nahost-krieg-ganz-andere-plaene_id_250084956.html

Οι επισκέψεις Μητσοτάκη και Ερντογάν στο Βερολίνο

Ρόναλντ Μαϊνάρτους
13/11/2023 13 Νοεμβρίου 2023



Ενώ ο πόλεμος στη Γάζα αναδεικνύει νέες εντάσεις ανάμεσα στο Βερολίνο και την Άγκυρα, οι ελληνογερμανικές σχέσεις είναι πλέον αρμονικές. Ανοιχτό ωστόσο παραμένει το μεταναστευτικό.

Οι δύο ηγέτες δεν θα συναντηθούν στο Βερολίνο. Ο Έλληνας πρωθυπουργός θα βρεθεί στη γερμανική πρωτεύουσα σήμερα και αύριο, ενώ η επίσκεψη του Τούρκου προέδρου είναι προγραμματισμένη για την Παρασκευή. Από πλευράς πρωτοκόλλου πάντως οι επισκέψεις είναι συγκρίσιμες. Για τον Ερντογάν και τον Μητσοτάκη πρόκειται για τις πρώτες επισκέψεις μετά την επανεκλογή τους στην εξουσία, πριν από λίγους μήνες. Ως αρχηγός κράτους ο Ερντογάν θα γίνει επίσης δεκτός από τον Γερμανό πρόεδρο Σταινμάιερ, προτού συζητήσει "όλο το φάσμα των πολιτικών θεμάτων" με τον καγκελάριο Σολτς κατά τη διάρκεια δείπνου.

Οι συνομιλίες στην Καγκελαρία θα βρεθούν στο επίκεντρο της επίσκεψης του Έλληνα πρωθυπουργού. Στο περιθώριο, ο Μητσοτάκης θα συναντηθεί με τον αρχηγό της γερμανικής αντιπολίτευσης Φρίντριχ Μερτς, όπου αναμένεται οι δυο πολιτικοί να τονίσουν τους στενούς δεσμούς μεταξύ του συντηρητικού CDU και της Νέας Δημοκρατίας.

Περισσότερα εδώ: <https://www.dw.com/el/%CE%BF%CE%B9-%CE%B5%CF%80%CE%B9%CF%83%CE%BA%CE%AD%CF%88%CE%B5%CE%B9%CF%82-%CE%BC%CE%B7%CF%84%CF%83%CE%BF%CF%84%CE%AC%CE%BA%CE%B7-%CE%BA%CE%B1%CE%B9-%CE%B5%CF%81%CE%BD%CF%84%CE%BF%CE%B3%CE%AC%CE%BD-%CF%83%CF%84%CE%BF-%CE%B2%CE%B5%CF%81%CE%BF%CE%BB%CE%AF%CE%BD%CE%BF/a-67383801>

Ο πόλεμος στην Γάζα και οι ελληνοτουρκικές σχέσεις



November 9, 2023 - Ρόναλντ Μαϊνάρντους

Πώς και πόσο επηρεάζονται οι ελληνοτουρκικές σχέσεις από τον πόλεμο Ισραήλ – Χαμάς; Ο Ερντογάν παρά τη στήριξη στη Χαμάς φαίνεται να μην θέλει να διαρρήξει τις σχέσεις με τη Δύση.

Ο κύριος στόχος της έντονης διπλωματίας της Ουάσινγκτον αυτές τις μέρες είναι η αποτροπή της εξάπλωσης του πολέμου στη Γάζα. Η Ελλάδα και η Τουρκία συμφωνούν με αυτόν τον στόχο. Ωστόσο, **θεμελιώδεις στρατηγικές διαφορές χωρίζουν Αθήνα και Άγκυρα όσον αφορά την πολιτική στη Μέση Ανατολή.** Φυσικά, και οι δύο κυβερνήσεις συμφωνούν ότι η λύση των δύο κρατών πρέπει να παραμένει ο στόχος για την Παλαιστίνη. Ωστόσο, το αίτημα αυτό είναι πλέον εξίσου **μη ρεαλιστικό**, όσο η ιδέα ότι το Ισραήλ θα εγκαταλείψει τα κατεχόμενα εδάφη.

Περισσότερα εδώ: <https://www.dw.com/el/%CE%BF-%CF%80%CF%8C%CE%BB%CE%B5%CE%BC%CE%BF%CF%82-%CF%83%CF%84%CE%B7%CE%BD-%CE%B3%CE%AC%CE%B6%CE%B1-%CE%BA%CE%B1%CE%B9-%CE%BF%CE%B9-%CE%B5%CE%BB%CE%BB%CE%B7%CE%BD%CE%BF%CF%84%CE%BF%CF%85%CF%81%CE%BA%CE%B9%CE%BA%CE%AD%CF%82-%CF%83%CF%87%CE%AD%CF%83%CE%B5%CE%B9%CF%82/a-67338156>

Γιατί ο Σολτς δεν έδειξε κόκκινη κάρτα στον Ερντογάν

ελεύθερη ενημέρωση

[Ρόναλντ Μαϊνάρντους](#)
25/11/2023 • 00:00

Ο Τούρκος πρόεδρος είναι φημισμένος για την αιχμηρή, συχνά κακόβουλη ρητορική του. Δεν είναι ασυνήθιστο να επιτίθεται ανελέητα στους επικριτές και τους πολιτικούς του αντιπάλους. Από την έναρξη του πολέμου στη Γάζα οι γλωσσικές εκρήξεις του Ερντογάν έχουν λάβει νέα διάσταση.

Πριν από την πρόσφατη επίσκεψή του στο Βερολίνο, διεξήχθη μια έντονη συζήτηση στη Γερμανία αν η πρόσκληση δεν θα έπρεπε να ακυρωθεί. Η Γερμανία δεν θα έπρεπε να προσφέρει στον **Ερντογάν** μια διεθνή σκηνή για την **εχθρική ρητορική** του, είπαν πολλοί. Σε μία διεθνή κλίμακα των υποστηρικτών του Ισραήλ από τη μία πλευρά και των αντιπάλων του Ισραήλ από την άλλη, το Βερολίνο και η Άγκυρα αποτελούν τους ακραίους εξωτερικούς πόλους.



Ερντογάν στη Γερμανία: Μια «θύελλα» που δεν ήρθε

Δευτέρα, 20 Νοεμβρίου 2023 11:14

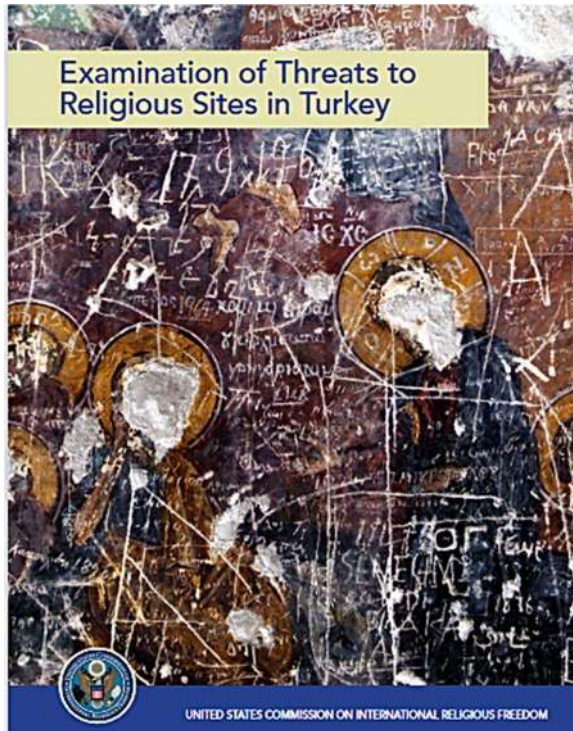
Οι Γερμανοί κατάφεραν να δείξουν στον προσκεκλημένο τους μέχρι πού μπορούσε να κινηθεί λεκτικά σε γερμανικό έδαφος, αλλά και εκείνοι πρέπει να βγάλουν τα δικά τους συμπεράσματα

Ειρήνη Αναστασοπούλου

Δεν ήταν ευπρόσδεκτος στο Βερολίνο μετά τις δηλώσεις του για την Χαμάς και το Ισραήλ, αλλά η πολυαναμενόμενη «θύελλα» μέσα στην καγκελαρία μπροστά από ανοιχτές κάμερες και σε μια συνέντευξη τύπου που μεταδίδονταν ζωντανά σε όλον τον κόσμο, τελικά δεν έγινε. Οι διαφορές απόψεων ως προς την εκτίμηση των γεγονότων στη Γάζα ήταν οφθαλμοφανείς και ο καγκελάριος φρόντισε να τις τονίζει κάθε φορά που ο συνομιλητής του επιχειρούσε να ξεφύγει από την «πεπατημένη», αλλά και ο **Ερντογάν** δεν ανέφερε ούτε μια φορά τη λέξη Χαμάς, ούτε επανέλαβε χαρακτηρισμούς για το Ισραήλ και τον πρωθυπουργό του. Η γερμανική διπλωματία φρόντισε, προετοιμάζοντας την επίσκεψη, να δώσει στην άλλη πλευρά να αντιληφθεί ότι το Βερολίνο δεν είναι Άγκυρα. Και έτσι ψύχραιμα το κατέγραψε και ο γερμανικός τύπος χωρίς να πέσει σε παγίδες κιτρινισμού για δημιουργία εντυπώσεων.

Ισχυρά ερείσματα του Ερντογάν

Δεν το επιτρέπει εξάλλου ο μεγάλος αριθμός πολιτών τουρκικής καταγωγής που διαβιεί, συναλλάσσεται και ευημερεί στη Γερμανία. Θα ήταν σαν να πυροβολούσε στα πόδια της κοινωνικής ηρεμίας σε μια χώρα με 6 εκατομμύρια Μουσουλμάνους, την τρίτη μεγαλύτερη θρησκευτική κοινότητα. Αν περπατήσει κανείς στη συνοικία Κρόιτσμπεργκ του Βερολίνου, που ονομάζεται και «μικρό Ιστανμπούλ», νομίζει προς στιγμή ότι άλλαξε χώρα. Είναι άνθρωποι που δεν μιλούν απαραίτητα καλά γερμανικά, ζουν στον δικό τους μικρόκοσμο, πηγαίνουν στα μικρά τζαμιά για να προσευχηθούν, παρακολουθούν τουρκική τηλεόραση και επηρεάζονται βαθιά από την τουρκική πολιτική και τα λεγόμενα του Ερντογάν. Το κόμμα του Τούρκου προέδρου έχει αναλογικά περισσότερους ψηφοφόρους στη **Γερμανία** από ό,τι στην **Τουρκία**.



Religious freedom in the Turkish Republic

The United States Commission on International Religious Freedom (USCIRF) published a new study titled “**Examination of Threats to Religious Sites in Turkey**” on Monday, November 13, 2023. The study looks at existing threats to non-Muslim religious sites in Turkey, highlighting the current predicament of religious minorities. Though violent terrorist attacks on non-Muslim religious sites in Turkey have declined in the last decade, other attacks such as vandalism, destruction of property, intimidation, and even “treasure hunting” for artifacts at sites of ethnic heritage have increased in frequency.

Read more:

<https://www.uscirf.gov/sites/default/files/2023-11/2023%20USCIRF%20Examination%20of%20Threats%20to%20Religious%20Sites%20in%20Turkey.pdf?eType=EmailBlastContent&eId=a955c2ed-d373-4b1a-a96c-953049702e89>

ekathimerini-com 

The war in Gaza and Greek-Turkish relations: Erdogan’s balancing act

Ronald Meinardus; 13.11.2023 • 22:13

A much-discussed question in Greece these days is: What impact is the war in Gaza having on Greek-Turkish relations? The good – and at first glance perhaps surprising – answer is that the war has not yet had any negative impact on bilateral relations, and it can be assumed that this will remain the case.

The roadmap agreed by Athens and Ankara, which is due to reach a preliminary climax with a new summit meeting between Recep Tayyip Erdogan and Kyriakos Mitsotakis at the beginning of December, is proceeding smoothly. Greek Foreign Minister George Gerapetritis recently praised the “exceptionally productive climate” of relations. Turkish diplomats are similarly positive.

Read more: <https://www.eliamep.gr/en/media/%CE%BF-%CF%80%CF%8C%CE%BB%CE%B5%CE%BC%CE%BF%CF%82-%CF%83%CF%84%CE%B7-%CE%B3%CE%AC%CE%B6%CE%B1-%CE%BA%CE%B1%CE%B9-%CE%BF%CE%B9->

Erdogan: Thessaloniki was taken away from us



[Newsroom](#)

28.10.2023 • 18:38

Turkish President Recep Tayyip Erdogan used a pro-Palestinian rally in Istanbul to lament the loss of Ottoman Empire territories, which he said were “as much a part of us as our blood, our life and our love.”

Noting that Gaza, now besieged by Israeli forces looking to avenge the murderous incursion of Hamas into their country, was once a part of the Ottoman Empire, Erdogan “was equating cities in Greece, Macedonia, Syria, Iraq, & Palestine to Turkish cities, claiming they were forcibly taken away from Turkish homeland,” journalist Abdullah Bozkurt [tweeted](#).

Bozkurt linked a video where Erdogan, besides Gaza, also referred to Aleppo, Mosul, Skopje and Thessaloniki as once “inseparable parts of the homeland’s territory.”

“They separated us from all these lands that are as much a part of us as our blood, our life and our love,” Erdogan said.

“At this magnificent gathering where we have come to support our Palestinian brothers and sisters in Gaza, we must leave with a determination to never allow new Gazas to emerge again,” Erdogan added.

9ο Ελληνογερμανικό Φόρουμ Τροφίμων: «Συνταγές» επιτυχίας από την Ελλάδα και τη Γερμανία στην αγορά τροφίμων και ποτών

30.11.2023



(από αριστερά) Δρ. Κ. Μπαγινέτας, Γ.Γ. Αγροτικής Πολιτικής και Διεθνών Σχέσεων του Υπουργείου Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων, Ν. Ποθουλάκης, Διευθύνων Σύμβουλος, Μπάρμπα Στάθης, Μ. Μπαλή, Διευθύντρια για την Ελλάδα και την Κύπρο, GermanyTradeandInvest, Χρ. Μπόσκοκ, Ιδιοκτήτης Οινοποιείου Βεγορίτις

Best practices από την Ελλάδα και τη Γερμανία στον τομέα των τροφίμων και ποτών, με στόχο τη διάνοιξη νέων διαύλων συνεργασίας μεταξύ επιχειρήσεων των δύο χωρών, παρουσιάστηκαν, στη Φλώρινα, στο πλαίσιο δύο πάνελ, που φιλοξενήθηκαν στο 9ο Ελληνογερμανικό Φόρουμ Τροφίμων με τίτλο «Νέοι εξαγωγικοί ορίζοντες για την αγροδιατροφή – Προϊόντα της Δ.

Μακεδονίας στη γερμανική αγορά». Το φόρουμ συνδιοργανώθηκε από το Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο, την BASF ΕΛΛΑΣ ΑΒΕΕ, την Πρεσβεία της Ελλάδος στο Βερολίνο, την Enterprise Greece Invest & Trade και το Επιμελητήριο Φλώρινας και έλαβε χώρα υπό την αιγίδα του Υπουργείου Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων, έχοντας χρυσό χορηγό την Τράπεζα Πειραιώς.

Ειδικότερα, στο πρώτο πάνελ της εκδήλωσης με τίτλο «**Ανοίγοντας δρόμους για την εξαγωγή ελληνικών προϊόντων**» η κα **Μιχαέλα Μπαλή**, Διευθύντρια για την Ελλάδα και την Κύπρο του Germany Trade and Invest, αναφέρθηκε αρχικά στη σημασία της βιομηχανίας τροφίμων για την ελληνική μεταποίηση και για τις εξαγωγές. Τόνισε την ανάγκη για εκσυγχρονισμό των επιχειρήσεων για την τόνωση της εξωστρέφειας σε συνδυασμό με τον αγροτικό τομέα. Ειδικά στο θέμα της εξωστρέφειας αναφέρθηκε στις δυνατότητες που υπάρχουν για συνεργασία με ξένες και ιδιαίτερα με γερμανικές επιχειρήσεις. Ωστόσο, όπως τόνισε η κα Μιχαέλα Μπαλή, οι ελληνικές επιχειρήσεις που επιθυμούν να εξαγουν, οφείλουν να εκπληρώνουν συγκεκριμένες προϋποθέσεις, προκειμένου να στεφθεί με επιτυχία το εγχείρημα.

Ο κ. **Νικήτας Ποθουλάκης**, Διευθύνων Σύμβουλος της Μπάρμπα Στάθης, αναφέρθηκε στην εξαγωγική δραστηριότητα της εταιρείας σε πέντε ηπείρους και περισσότερες από 20 χώρες, τονίζοντας πως με γνώμονα την ελληνικότητα, την άριστη ποιότητα και μέγιστη ασφάλεια των προϊόντων της, οι εξαγωγές αποτελούν προτεραιότητα για την ανάπτυξη της εταιρείας και αυξάνουν τη δυναμική των πωλήσεων. Στη συνέχεια, ανέλυσε τους τρόπους προσέγγισης και διείσδυσης της Μπάρμπα Στάθης σε νέες αγορές, υπογραμμίζοντας την ανάγκη για διαρκή καινοτομία, ευελιξία και προσαρμοστικότητα καθώς επίσης και την ανάγκη για προσφορά νέων προϊόντων προστιθέμενης αξίας που ικανοποιούν τις διαρκώς μεταβαλλόμενες ανάγκες του καταναλωτικού κοινού παγκοσμίως. Τέλος, ο κ. Ποθουλάκης αναφέρθηκε στη δέσμευση της Μπάρμπα Στάθης για συστηματική επένδυση στη βιώσιμη ανάπτυξη και τον διαρκή εκσυγχρονισμό, έχοντας ως στόχο την επέκταση των δραστηριοτήτων της στην Ελλάδα και το εξωτερικό και την ανάπτυξη μιας ευρείας γκάμας προϊόντικών επιλογών που, με έμπνευση τη φύση, οδηγούν στην ευζωία.

Τέλος, ο **κ. Χρήστος Μπόσκος** από το Οινοποιείο Βεγορίτις στάθηκε στην ιστορία της εταιρείας, στα προϊόντα της και στα ποιοτικά τους χαρακτηριστικά, ενώ αναφέρθηκε και στην εξαγωγική της δράση, τονίζοντας ότι η αγορά της Γερμανίας παρουσιάζει εξαιρετικό ενδιαφέρον για το Οινοποιείο Βεγορίτις.

Στο δεύτερο πάνελ με τίτλο **«Στρατηγικές δικτύωσης κι εργαλεία προώθησης παραγωγών στην αγορά των τροφίμων και ποτών»**, ο **κ. Θεόδωρος Ξυπολιάς**, Γενικός Σύμβουλος ΟΕΥ Β', Επικεφαλής του Γραφείου Οικονομικών και Εμπορικών Υποθέσεων της Ελληνικής Πρεσβείας του Βερολίνου, σημείωσε ότι ο κλάδος των τροφίμων αποτελεί προτεραιότητα για την ελληνική οικονομία και τις ελληνικές εξαγωγές, όντας ένας από τους πλέον παραδοσιακά εξωστρεφείς τομείς. Όπως ανέφερε *«στον τομέα περιλαμβάνονται και τα Προϊόντα Προστασίας Ονομασίας Προέλευσης – ΠΟΠ και Προστασίας Γεωγραφικών Ενδείξεων – ΠΓΕ, όπως φέτα, ελαιόλαδο και ελιές που αποτελούν τις “ναυαρχίδες” των ελληνικών εξαγωγών τροφίμων. Η δυναμική αυτών των προϊόντων είναι σταθερή, αλλά υπάρχουν σημαντικά περιθώρια ενίσχυσης και παρουσίας τους στην αγορά τροφίμων»* πρόσθεσε.

Μιλώντας για τους καταναλωτές υποστήριξε ότι σταδιακά αντικαθιστούν τα ζωικά προϊόντα με χορτοφαγικές ή vegan διατροφικές εναλλακτικές. *«Τα φρούτα και τα λαχανικά είναι στην κορυφή των προτιμήσεών τους. Στον τομέα των βιολογικών προϊόντων υπάρχουν σημαντικές δυνατότητες για την επέκταση της ελληνικής παρουσίας στην αγορά βιολογικών τροφίμων. Η παρουσία των ελληνικών οσπρίων, κρεάτων, χυμών, φρούτων και λαχανικών στα καταστήματα βιολογικών τροφίμων δεν είναι στο επιθυμητό επίπεδο. Παρ' όλα αυτά η Ελλάδα είναι παρούσα στην ιδιαίτερα ανταγωνιστική αγορά φρούτων και λαχανικών»* συμπλήρωσε.

Στη συνέχεια ο **κ. Θ. Ξυπολιάς** παρουσίασε μια σειρά από προτάσεις για την περαιτέρω αύξηση των εξαγωγών ελληνικών τροφίμων και ποτών στην Γερμανία, όπως την πιστοποίηση ποιότητας των ελληνικών εστιατορίων στη Γερμανία, την ενίσχυση και προώθηση του ελληνικού “brand name”, την επέκταση και διαφοροποίηση των καναλιών διανομής και πωλήσεων ελληνικών προϊόντων στη Γερμανία, την παρουσίαση στοχευμένης και εστιασμένης στρατηγικής εξαγωγών και μάρκετινγκ, την βελτίωση των διαδικασιών logistics και τον καλύτερο προγραμματισμό». Ως άλλες ενέργειες, που θα συμβάλλουν στην ενίσχυση της παρουσίας ελληνικών προϊόντων τροφίμων, πρόσθεσε την ανάληψη πρωτοβουλιών για προώθηση ελληνικών προϊόντων σε προσεκτικά επιλεγμένα καταστήματα πωλήσεων, τη διοργάνωση στοχευμένων εκδηλώσεων σε συνεργασία με περιφερειακά Επιμελητήρια (IHK) στη Γερμανία, τη στοχευμένη και συντονισμένη συμμετοχή σε Διεθνείς Εκθέσεις στη Γερμανία υπό την αιγίδα της Enterprise Greece, την πραγματοποίηση διαδικτυακών σεμιναρίων και συνεδρίων με στόχο την κατανόηση των ιδιαίτερων χαρακτηριστικών της γερμανικής αγοράς τροφίμων και την ιεράρχηση των στόχων των Ελλήνων εξαγωγέων.

Η **κα Silke Michel**, Γενική Διευθύντρια της πρωτοβουλίας “Genussla” και Εκπρόσωπος της Περιφέρειας Bamberg (Τομέας Βιώσιμης Ανάπτυξης) αναλύοντας την ιστορία και τον τρόπο δράσης της “Genussla” σημείωσε ότι *«αποτελεί μια κοινή πρωτοβουλία της πόλης και της περιφέρειας του Bamberg. Το δίκτυο, το οποίο έχει πλέον περισσότερες από 130 εταιρείες-μέλη, ιδρύθηκε το 2004, έχοντας ως στόχους την προώθηση των τοπικών επιχειρήσεων, τη δημιουργία νέων ευκαιριών πωλήσεων και τη διατήρηση της ποικιλομορφίας των τοπικών προϊόντων. Με τα χρόνια, πολλά έργα υλοποιήθηκαν, για παράδειγμα ο γκουρμέ οδηγός “Food and drink from Genussla Bamberg”, η πρόσφατα αναπτυγμένη ιστοσελίδα www.genussla.de καθώς και η ετήσια ημέρα γκουρμέ με περισσότερους από 10.000 επισκέπτες»*.

Τέλος, ο **κ. Κώστας Κιλτίδης**, Πρόεδρος και νυν Μέλος της Διαχειριστικής Επιτροπής “AGROMACEDONIA”, τ. Υφυπουργός Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων, σημείωσε την ανάγκη υλοποίησης μιας στρατηγικής που θα εξασφαλίσει την παραγωγή στα πεδία του πρωτογενούς τομέα και της μεταποίησης, με υγιεινή και ασφάλεια και ιδιαίτερα ποιοτικά γνωρίσματα για τα παραγόμενα αγαθά και υπογράμμισε τη σημασία υποστήριξης του παραγωγικού χώρου με συγκροτημένο δίκτυο ευφυούς γεωργίας και στόχους την ολοκληρωμένη διαχείριση και τη διασύνδεση της παραγωγής με όλα τα ερευνητικά και εκπαιδευτικά κέντρα, με ταυτόχρονη εκπαίδευση των εκπαιδευτών (Πρόγραμμα Horizon NextFood). Ως αναγκαιότητες σχολίασε τη δικτύωση με σύγχρονες εφαρμογές και πλατφόρμες σε διεθνή και διακρατικά δίκτυα, τη δημιουργία

Τράπεζας Γης και ιδίως τη χρηματοπιστωτική στήριξη, καθώς την οργάνωση ενός δικτύου εξωστρέφειας στρατηγικού χαρακτήρα. Τέλος, ως εργαλεία ανάπτυξης των αγροδιατροφικών προϊόντων ανέφερε τη δημιουργία εστιών σε αλυσίδες διάθεσης με χαρακτηριστικότερες τον τουρισμό και τον πολιτισμό, τις ομαδοποιήσεις ιδιαίτερων τροφίμων, όπως αυτών που αφορούν στην υπέρταση, τον διαβήτη ή τα λεγόμενα superfoods, την εξασφάλιση ελεγκτικών μηχανισμών διασφάλισης της μεταφοράς οφέλους από το ράφι στην παραγωγή και τη ανάπτυξη εκθετηρίων προβολής και διάθεσης προϊόντων όπως και των ηλεκτρονικών δημοπρατηρίων.

Σημειώνεται ότι την ευθύνη του κεντρικού συντονισμού του διήμερου φόρουμ είχε η κα Μιχαέλα Μπαλή, Διευθύντρια για την Ελλάδα και την Κύπρο του Germany Trade and Invest.

Το 9^ο Ελληνογερμανικό Φόρουμ Τροφίμων υποστήριξε ως χρυσός χορηγός ο Όμιλος Τράπεζα Πειραιώς, ως χορηγός η εταιρία Μπάρμπα Στάθης, ενώ προϊόντικοί χορηγοί ήταν η Coca-Cola Τρία Έψιλον και η Paroutsanis.



(από αριστερά) Κώστας Κιλτίδης, Πρόεδρος και νυν Μέλος της Διαχειριστικής Επιτροπής "AGROMACEDONIA", τ. Υφυπουργός Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων, Μ. Μπαλή, Διευθύντρια για την Ελλάδα και την Κύπρο, GermanyTradeandInvest, Silke Michel, Γενική Διευθύντρια της πρωτοβουλίας "Genussla" και Εκπρόσωπος της Περιφέρειας Bamberg (Τομέας Βιώσιμης Ανάπτυξης), Θεόδωρος Ξυπολιάς, Γενικός Σύμβουλος ΟΕΥ Β', Επικεφαλής του Γραφείου Οικονομικών και Εμπορικών

Υποθέσεων της Ελληνικής Πρεσβείας του Βερολίνου



Besuch des türkischen Staatspräsidenten Erdogan in Athen: Aufbau des gegenseitigen Vertrauens

- Montag, 04. Dezember 2023 15:35
- geschrieben von [Elisa Hübel](#)

Nach einer längeren Frostperiode kommen sich Athen und Ankara seit März wieder näher. Bisheriger Höhepunkt des Tauwetters könnte der Donnerstag werden: Dann kommt der türkische Präsident Erdogan, begleitet von einer Ministerdelegation, zu Gesprächen in die griechische Hauptstadt. Damit es zu keinen Zwischenfällen kommt, sind tausende Polizisten auf den Beinen.

Bald ist es soweit. Am Donnerstag (7.12.) kommt der türkische Präsident Recep Tayyip Erdogan zu einem offiziellen Besuch nach Athen. Dabei stehen zunächst Begegnungen mit Staatspräsidentin Katerina Sakellariopoulou und anschließend mit Premierminister Kyriakos Mitsotakis auf dem Programm. Es folgen Statements gegenüber der Presse. Anschließend tagt der Höchste

Kooperationsrates zwischen Griechenland und der Türkei. Diesem gehen Treffen verschiedener Minister beider Länder voran.

Mehr unter folgendem Link: <https://www.griechenland.net/nachrichten/politik/33921-besuch-des-t%C3%BCrkischen-staatspr%C3%A4sidenten-erdogan-in-athen-aufbau-des-gegenseitigen-vertrauens>



Annäherung Griechenland-Türkei: Schleuser im Visier

Von: [Sarantis Michalopoulos](#) | [Euractiv.com](#) | übersetzt von [Carmen Diaz Rodriguez](#)

5. Dez. 2023 (aktualisiert: 9:44)



Athen hofft, dass diese Vereinbarung dazu beitragen wird, das Migrationsabkommen zwischen der EU und der Türkei aus dem Jahr 2016 wiederzubeleben. [EPA-EFE/ERDEM SAHIN]

Es wird erwartet, dass Griechenland und die Türkei am Donnerstag bei einem hochrangigen Treffen in Athen ein neues Abkommen zur Bekämpfung der Schleuserkriminalität unterzeichnen. Damit wird seit langer Zeit ein erster Schritt zueinander unternommen.

Lokalen Medienberichten zufolge werden der türkische Präsident Recep Tayyip Erdogan und der griechische Ministerpräsident Kyriakos Mitsotakis voraussichtlich mehr als 20 Abkommen unterzeichnen, die sich auf die sogenannten „Soft Politics“-Bereiche im Rahmen des laufenden „Annäherung[s]“-Dialogs konzentrieren.

Als wichtigstes Abkommen gilt dasjenige über die Migration: Nach Angaben aus Regierungskreisen in Athen besteht das Kernstück des Abkommens in der Bildung von zwei Arbeitsgruppen, einer türkischen und einer griechischen, die sich aus Führungskräften der zuständigen Ministerien und Behörden zusammensetzen werden.

Mehr dazu unter folgendem Link: <https://www.euractiv.de/section/europa-kompakt/news/annaehreung-griechenland-tuerkei-schleuser-im-visier/>

PRESSESPIEGEL / ΑΠΟΔΕΛΤΙΩΣΗ

Hier finden Sie Links zu Artikeln über Themen um Griechenland, die in internationalen Medien in den Sprachen Deutsch, Griechisch und Englisch erschienen sind:

Εδώ θα βρείτε συνδέσμους για άρθρα του διεθνούς τύπου γύρω από την Ελλάδα στα Γερμανικά, Ελληνικά ή Αγγλικά:

Außen- und Sicherheitspolitik

<https://www.ekathimerini.com/news/1226569/mitsotakis-erdogan-meet-with-open-cards/?eType=EmailBlastContent&eld=9a4c2692-104f-4a3c-81be-335e6c720fd9>

<https://www.griechenland.net/nachrichten/politik/32194-premier-mitsotakis-zu-einer-stippvisite-in-berlin>

<https://www.euractiv.de/section/europa-kompakt/news/britische-umfrage-mehrheit-fuer-rueckgabe-von-statuen-an-griechenland/>

<https://www.ekathimerini.com/news/1226007/erdogan-wants-new-page-with-athens/>

<https://www.reuters.com/world/europe/parthenon-sculptures-dispute-will-not-hurt-greece-uk-relations-mitsotakis-2023-11-29/>

<https://www.ekathimerini.com/news/1225832/athens-under-eu-pressure-over-albania/>

<https://www.ekathimerini.com/news/1225302/concern-in-athens-over-turkish-statements/>

<https://www.ekathimerini.com/news/1224966/athens-taking-bigger-role-in-gaza-aid/>

<https://www.ekathimerini.com/news/1224742/mitsotakis-scholz-talks-to-focus-on-economy-migration-energy-mideast-crisis/>

<https://www.ekathimerini.com/economy/1224758/usaid-signs-partnership-with-greece-to-improve-energy-security-in-western-balkans/>

<https://www.ekathimerini.com/news/1226372/armament-programs-to-be-streamlined/?eType=EmailBlastContent&eld=5ec93e62-3756-4062-9dcb-b211c4c3228b>

DGV – DGJW

Stellenangebot in Thessaloniki (DGJW): <https://dgjw-egin.org/jobs/>

DGJW: Die Nationale Olympische Akademie (ΕΘΝ.Ο.Α.) erste DGJW-Zentralstelle in Griechenland!

<https://dgjw-egin.org/erste-dgjw-zentralstelle-in-griechenland/>

DGJW: Werkstatt „erinnern vernetzen“ <https://dgjw-egin.org/erinnern-fuer-morgen-werkstatt-erinnern-ernetzen/>

DGJW: Deutsch-Griechische Partnerbörse 2023 in Frankfurt: Sport ist ein Medium der Begegnung <https://dgjw-egin.org/deutsch-griechische-partnerboerse-im-sportbereich/>

DGV: Zehn Jahre produktive Zusammenarbeit zwischen den Gemeinden Oreokastro und Detmold <https://grde.eu/Zehn-Jahre-produktive-Zusammenarbeit-zwischen-den-Gemeinden-Oreokastro-und-presse-meldungen-655-de.html>

DGV: Teilnahme der DGV an dem Europäischen Symposium für die Autonomie von Menschen mit Behinderungen <https://grde.eu/Teilnahme-der-DGV-an-dem-Europ%C3%A4ischen-Symposium-f%C3%BCr-die-Autonomie-von-Mensch-presse-meldungen-654-de.html>

Wirtschafts- und Finanzpolitik / Investitionen in Griechenland

<https://www.ekathimerini.com/economy/1226581/bonds-to-woo-big-investors/?eType=EmailBlastContent&eld=6cfd473e-1b65-419f-ab6d-14ab50067eb9>

<https://www.handelsblatt.com/politik/international/ratingagenturen-griechenland-gewinnt-das-vertrauen-der-finanzmaerkte/100001682.html>

<https://www.handelsblatt.com/politik/international/griechenland-warum-das-land->

[zunehmend-staatseigentum-verkauft/29511852.html](https://www.fitchratings.com/research/sovereigns/fitch-upgrades-greece-to-bbb-outlook-stable-01-12-2023?)

<https://www.fitchratings.com/research/sovereigns/fitch-upgrades-greece-to-bbb-outlook-stable-01-12-2023?>

<https://www.ekathimerini.com/economy/1225359/greek-economy-seen-growing-by-2-9-next-year-on-strong-investment/?>

<https://www.ekathimerini.com/economy/1224795/greece-a-debt-cut-champion/?>

<https://www.ekathimerini.com/economy/1224758/usaids-signs-partnership-with-greece-to-improve-energy-security-in-western-balkans/?>

Griechenland als Energie-Umschlagplatz

<https://www.ekathimerini.com/news/1226658/construction-of-cable-connecting-power-grids-of-greece-and-cyprus-set-to-start-next-year/?eType=EmailBlastContent&eld=6cfd473e-1b65-419f-ab6d-14ab50067eb9>

<https://www.handelsblatt.com/unternehmen/energie/erneuerbare-energien-griechenlands-riesiges-offshore-windpotenzial-und-wo-dessen-grenzen-liegen/29494202.html>

<https://www.fr.de/hintergrund/griechenland-will-wind-ernten-92685352.html>

<https://www.ekathimerini.com/economy/1226000/greece-is-a-rising-energy-provider-in-se-europe-says-us-envoy/?>

<https://www.ekathimerini.com/news/1224286/pyatt-looks-forward-to-continuing-partnership-with-greece-on-energy/?>

<https://www.ekathimerini.com/economy/1223731/greece-turning-into-energy-and-technology-hub/?>

<https://www.bloomberg.com/news/articles/2023-10-27/greece-boosting-plan-to-export-green-energy-to-israel-via-cyprus>

Zur Flüchtlingsproblematik in der Ägäis und an der europäisch-türkischen Grenze

<https://www.fr.de/politik/tuerkei-griechenland-geeint-gegen-irregulaere-migration-92656470.html>

<https://www.faz.net/aktuell/politik/inland/erdo-an-in-berlin-das-thema-israel-koennte-den-austausch-schwierig-machen-19318742.html>

Innenpolitik/Parlament und Parteien

<https://www.handelsblatt.com/politik/international/griechenland-arbeitslosigkeit-in-griechenland-faellt-unter-vorkrisenniveau/29486692.html>

<https://www.ekathimerini.com/news/1225517/new-syriza-faction-to-become-independent-as-main-opposition-disintegrates/?>

Immobilien in Griechenland

Tourismus in Griechenland

https://www.t-online.de/leben/reisen/europa/id_100294736/griechenland-klimasteuer-statt-bettensteuer-ab-2024-urlaub-wird-teurer.html

<https://www.thueringer-allgemeine.de/leben/vermishtes/griechenlands-tourismus-trotzt-klimakrise-rekord-erwartet-id240730388.html>

<https://www.handelsblatt.com/politik/international/tourismus-wie-griechenlands-reisebranche-dem-extremwetter-trotzt-01/100001534.html>

<https://greekcitytimes.com/2023/12/01/big-increase-in-tourism-2024/>

<https://greekcitytimes.com/2023/11/21/tourism-revenues-in-greece-soar-to-record-levels/>

Zu ZYPERN

<https://apnews.com/article/cyprus-us-russia-sanctions-evasion-investigations-76a44c1fe8de72e41c3b373355714f97?eType=EmailBlastContent&eld=9a4c2692-104f-4a3c-81be->

335e6c720fd9

<https://apnews.com/article/cyprus-chevron-natural-gas-bc54c8ed56a0e61a24724717ef8e98f0?>

<https://apnews.com/article/cyprus-russia-oligarchs-sanctions-investigation-375ba5ccb68b5e962f5928f2b8625160?>

<https://www.ekathimerini.com/news/1226488/cyprus-in-diplomatic-shuttle-in-trying-to-get-aid-into-gaza/?eType=EmailBlastContent&eld=5ec93e62-3756-4062-9dcb-b211c4c3228b>

Über die TÜRKEI

FOREIGN POLICY: Ist es an der Zeit die NATO-Mitgliedschaft der Türkei zu überdenken?

<https://foreignpolicy.com/2023/12/06/turkey-nato-membership-alliance-russia-erdogan-sweden-syria/>

<https://www.fr.de/hintergrund/erdogans-martialische-toene-92683489.html>

<https://www.fr.de/hintergrund/problematischer-partner-92674044.html>

<https://www.fr.de/politik/erdogans-innenpolitisches-kalkuel-tuerkei-ankara-israel-botschafter-92656344.html>

<https://www.ekathimerini.com/news/1226007/erdogan-wants-new-page-with-athens/?eType=EmailBlastContent&eld=f53f585d-8198-40ca-a434-e4e847bed4c5>

<https://www.msn.com/en-us/news/world/turkish-exports-of-military-tied-goods-to-russia-skyrocket/ar-AA1klRvy>

Examination of Threats to Religious Sites in Turkey:

[https://www.uscirf.gov/sites/default/files/2023-](https://www.uscirf.gov/sites/default/files/2023-11/2023%20USCIRF%20Examination%20of%20Threats%20to%20Religious%20Sites%20in%20Turkey.pdf?)

[11/2023%20USCIRF%20Examination%20of%20Threats%20to%20Religious%20Sites%20in%20Turkey.pdf?](https://www.uscirf.gov/sites/default/files/2023-11/2023%20USCIRF%20Examination%20of%20Threats%20to%20Religious%20Sites%20in%20Turkey.pdf?)

<https://www.politico.eu/article/erdogan-and-scholz-clash-over-israel-hamas-war/?>

<https://www.politico.eu/article/berlin-braces-for-erdogans-anti-israel-vitriol/?>

<https://www.reuters.com/world/middle-east/turkeys-erdogan-calls-israel-terror-state-slams-west-2023-11-15/?>

<https://www.ekathimerini.com/news/1224386/eu-commission-urges-turkey-to-refrain-from-unilateral-actions-that-challenge-eu-interests-international-law/?>



Griechenland braucht keine Archäologen - es braucht Forstmeister. Ein grünes Griechenland könnte einer Welt, die jetzt vom Rost zerfressen wird, wieder Hoffnung verleihen.

Henry Miller



Das DHW-Erkennungszeichen

Tragen Sie es und dokumentieren Sie damit, dass Sie aktives Mitglied der DHW, des größten bundesdeutschen Netzwerks der deutsch-griechischen Wirtschaft sind.

Sollten Sie noch keins besitzen, so senden Sie eine Mail

an: zentrale@dhvw.de



DHW

DEUTSCH-HELLENISCHE
WIRTSCHAFTSVEREINIGUNG

DEUTSCH-HELLENISCHE
WIRTSCHAFTSVEREINIGUNG

GERMAN-HELLENIC
BUSINESS ASSOCIATION

Hohenstaufenring 62;

D-50674 Köln,

Fon +49 221 3979776 Fax

+49 221 3979778

www.dhvw.de info@dhvw.de zentrale@dhvw.de

Jetzt auch auf FACEBOOK : www.facebook.com/www.dhvw.de?fref=ts



Nächste Ausgabe der **DHW News**
im Januar 2024!